

7330

Bibl. Jag.

IV







Barlekan -  
Slyka -



700 Pożarny telefon (stróż po-  
żarna miasta Krakowa.)  
781 Pożarny telefon miasta  
Podgórz.

471 Poznań dr. Stanisław, lekarz.  
723 Praeger & Frey, skład drzewa.  
132 Prauss Marja, magazyn mod  
411 Prezydium c. k. karn. sądu kraj.  
24 Prokuratoria c. k. państwa.  
476 Propeowa Ada.  
114 "Przegląd stolarski", Redakcja i

100 Pogotowie ratunkowe.  
747 Polityński J., prof. architekt.  
147 Polityka.  
714 Polska szkoła słowosłowa.  
192 Poniko dr. Stan, dyrektor szpitala.  
725 Poniński H. H. Mieczysław.  
441 Popper Rudolf.  
42 Potocki Andrzej hr.  
42 Portyewski.  
316 Potockiego hr. Andrzeja admini-  
stracja dóbr w Krzeszowicach,  
a) kancelaria,  
b) palac, kancelaria główna,  
c) zarząd górniczy w Sierzy,  
d) kancelaria kopalni węgla "Kry-  
styna" w Tenczyku.  
788 Potocki hr. Dominik.  
205 Potocki hr. Eustachy.  
440 Potocki hr. Franciszek.  
138 Potulicka Marja hr.  
736 Poturalski W. Drukarnia i księgar-  
nia w Podgórzu.  
689 Powiatowa kasa chorych w Krako-  
wie.  
450 Powiatowa kasa dla chorych w Pod-  
górzu, ambulatorium.  
103 Powiatowa kasa Oszczędności,  
a) biuro kasy,  
b) biuro dyrektora Sędzimira,  
c) biuro dyrektora Strzyżowskiego,  
d) mieszkanie dyrektora.

700 Straż pożarna, telefon  
781 straż pożarna m. Pod-  
górz.

71 Styjski Tadeusz, biuro archit.  
103c Strzyżowski, dyrektor pow. Kasy  
mieszkania, biuro.  
b) mieszkanie dyr. Strzyżowskiego.  
180 Stulkowski St., fabryka metal.  
720 Sulim dr. H. adwokat kraj.  
156 Surzycki Józef, dr. med.  
165 Suski Antoni,  
a) handel korzeny,  
b) żarna rzymska.  
193 Süsner dr. Albert.  
637 Synykat Towarzystw rolniczych,  
a) biuro personalu,  
b) dyr. Konopka,  
c) "Strasinski",  
d) buchalteria,  
e) magazyn zbożowy.  
721 Syrop dr. J., zakład dentystyczny.  
51 Szaranski i Syn,  
184 Szaranski i Syn,  
a) handel korzeny,  
b) mieszkanie.  
548 Szatkowski Henry, gen. sekretarz  
Tow. wzaj. ubez. w Krakowie.  
335 Szerer Adolf,  
578 "Szkoła ludowa" Towarzystwo.  
265 Szkoła podżożnych c. k.  
481 Szkoła keramiezna Podgórze  
88 Szkoła c. k. państwa przem.

600 Sekcja c. k. konserw. telegr.  
a) biuro,  
b) mieszkanie naczelnika inż. Wład.  
250 Sekcja c. k. konserw. telegr.  
a) biuro,  
b) mieszkanie naczelnika inż. Wład.  
141 Silberbach Emil, skład mat. bud.  
657 Silberbach Emil, skł. d. mat. bud.  
443 Skapski dr. Józef, adw. kraj.  
345 Sklep gazowy miński.  
480 Skład w tykrow religijnych i kur-  
kiewicz.  
389 Skład lamp, R. Dilmars.  
241 Skład lamp, R. Dilmars.  
264 Skład materiałów budowlanych  
i Silberbach.  
644 Skład materiałów budowl., Haas  
431 Skład piwa karwiskiego hr. Ka-  
rasi-Monacha.  
174 Skład węgla gwarectwa jaworzni-  
ckiego, Adolf Czerny.  
59 Skład węgla J. Kwiatkowski.  
78 Skład węgla J. Kwiatkowski.  
79 Skł. d. węgla J. Kwiatkowski.  
296 Skład węgla M. Szwanowska.  
278 Skład węgla M. Szwanowska.  
63 Składy zbożowe krajowe.  
542 Skomnicki Jan, kawiarnia.  
276 Skomnicki Michał, dr. med.  
136 Skonecki Zenon, mieszkanie.  
367 Smolarski dr. Kazimierz, adw. kraj.  
410 Smolarski S., wynajem powozów.  
606 Sokolnicki i Wiśniewski, biuro elek.  
237 "Sokol".  
686 Spira Leon, wędliny koszerne.  
694 Spira A. S.  
a) Krakowska 6.  
b) Podgórze.  
552 Spółka kredytowa ezonków Tow.  
145 Sprecher A., biuro zbożowe.  
645 Sprecher N., skład naw. sztucznych  
Podgórze.  
434 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
730 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
434 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
356c Stanisławski dr. W., adwokat, dyr.  
Kasy Oszczędności m. Krakowa  
i poses na Sejmu krajowy.  
339 Staniewicz dr. W., lekarz.  
260 Stasowisko górnicze c. k.  
135 Stasowisko c. k. krakowskie.  
a) mieszkanie delegata.  
b) poczekalnia biura prezydialnego.  
417 Stasowisko krakowskie, c. k. oddział  
techniczny.  
263 Stasowisko c. k. P. dębskie.  
646 Stary teatr.  
414 Starzewska Franciszka.  
699 Starzewska Helena.  
670 Starzewska, c. k. notariusz.  
793 Starzowski dr. M., chirurg.  
278 Steinberg dr. Józef, adwokat kraj.  
507 Steinberg dr. Józef, adwokat kraj.  
393 Steiner Arnold, agen. handl.  
408 Sternbach dr. Edw. adwokat kraj.  
a) kancelaria,  
b) mieszkanie.  
379 Sternbach dr. Leon, prof. Univ.  
600b) Stofia Władysław, inżynier, naczelnik c. k. Sekcyi konserwacji te-  
lefonów mieszkanie.  
49 Straż pożarna miejska,  
a) strażnica,  
b) biuro naczelnika,  
c) mieszkanie naczelnika.

700 Straż pożarna, telefon  
781 straż pożarna m. Pod-  
górz.

71 Styjski Tadeusz, biuro archit.  
103c Strzyżowski, dyrektor pow. Kasy  
mieszkania, biuro.  
b) mieszkanie dyr. Strzyżowskiego.  
180 Stulkowski St., fabryka metal.  
720 Sulim dr. H. adwokat kraj.  
156 Surzycki Józef, dr. med.  
165 Suski Antoni,  
a) handel korzeny,  
b) żarna rzymska.  
193 Süsner dr. Albert.  
637 Synykat Towarzystw rolniczych,  
a) biuro personalu,  
b) dyr. Konopka,  
c) "Strasinski",  
d) buchalteria,  
e) magazyn zbożowy.  
721 Syrop dr. J., zakład dentystyczny.  
51 Szaranski i Syn,  
184 Szaranski i Syn,  
a) handel korzeny,  
b) mieszkanie.  
548 Szatkowski Henry, gen. sekretarz  
Tow. wzaj. ubez. w Krakowie.  
335 Szerer Adolf,  
578 "Szkoła ludowa" Towarzystwo.  
265 Szkoła podżożnych c. k.  
481 Szkoła keramiezna Podgórze  
88 Szkoła c. k. państwa przem.

600 Sekcja c. k. konserw. telegr.  
a) biuro,  
b) mieszkanie naczelnika inż. Wład.  
250 Sekcja c. k. konserw. telegr.  
a) biuro,  
b) mieszkanie naczelnika inż. Wład.  
141 Silberbach Emil, skład mat. bud.  
657 Silberbach Emil, skł. d. mat. bud.  
443 Skapski dr. Józef, adw. kraj.  
345 Sklep gazowy miński.  
480 Skład w tykrow religijnych i kur-  
kiewicz.  
389 Skład lamp, R. Dilmars.  
241 Skład lamp, R. Dilmars.  
264 Skład materiałów budowlanych  
i Silberbach.  
644 Skład materiałów budowl., Haas  
431 Skład piwa karwiskiego hr. Ka-  
rasi-Monacha.  
174 Skład węgla gwarectwa jaworzni-  
ckiego, Adolf Czerny.  
59 Skład węgla J. Kwiatkowski.  
78 Skład węgla J. Kwiatkowski.  
79 Skł. d. węgla J. Kwiatkowski.  
296 Skład węgla M. Szwanowska.  
278 Skład węgla M. Szwanowska.  
63 Składy zbożowe krajowe.  
542 Skomnicki Jan, kawiarnia.  
276 Skomnicki Michał, dr. med.  
136 Skonecki Zenon, mieszkanie.  
367 Smolarski dr. Kazimierz, adw. kraj.  
410 Smolarski S., wynajem powozów.  
606 Sokolnicki i Wiśniewski, biuro elek.  
237 "Sokol".  
686 Spira Leon, wędliny koszerne.  
694 Spira A. S.  
a) Krakowska 6.  
b) Podgórze.  
552 Spółka kredytowa ezonków Tow.  
145 Sprecher A., biuro zbożowe.  
645 Sprecher N., skład naw. sztucznych  
Podgórze.  
434 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
730 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
434 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
356c Stanisławski dr. W., adwokat, dyr.  
Kasy Oszczędności m. Krakowa  
i poses na Sejmu krajowy.  
339 Staniewicz dr. W., lekarz.  
260 Stasowisko górnicze c. k.  
135 Stasowisko c. k. krakowskie.  
a) mieszkanie delegata.  
b) poczekalnia biura prezydialnego.  
417 Stasowisko krakowskie, c. k. oddział  
techniczny.  
263 Stasowisko c. k. P. dębskie.  
646 Stary teatr.  
414 Starzewska Franciszka.  
699 Starzewska Helena.  
670 Starzewska, c. k. notariusz.  
793 Starzowski dr. M., chirurg.  
278 Steinberg dr. Józef, adwokat kraj.  
507 Steinberg dr. Józef, adwokat kraj.  
393 Steiner Arnold, agen. handl.  
408 Sternbach dr. Edw. adwokat kraj.  
a) kancelaria,  
b) mieszkanie.  
379 Sternbach dr. Leon, prof. Univ.  
600b) Stofia Władysław, inżynier, naczelnik c. k. Sekcyi konserwacji te-  
lefonów mieszkanie.  
49 Straż pożarna miejska,  
a) strażnica,  
b) biuro naczelnika,  
c) mieszkanie naczelnika.

700 Straż pożarna, telefon  
781 straż pożarna m. Pod-  
górz.

71 Styjski Tadeusz, biuro archit.  
103c Strzyżowski, dyrektor pow. Kasy  
mieszkania, biuro.  
b) mieszkanie dyr. Strzyżowskiego.  
180 Stulkowski St., fabryka metal.  
720 Sulim dr. H. adwokat kraj.  
156 Surzycki Józef, dr. med.  
165 Suski Antoni,  
a) handel korzeny,  
b) żarna rzymska.  
193 Süsner dr. Albert.  
637 Synykat Towarzystw rolniczych,  
a) biuro personalu,  
b) dyr. Konopka,  
c) "Strasinski",  
d) buchalteria,  
e) magazyn zbożowy.  
721 Syrop dr. J., zakład dentystyczny.  
51 Szaranski i Syn,  
184 Szaranski i Syn,  
a) handel korzeny,  
b) mieszkanie.  
548 Szatkowski Henry, gen. sekretarz  
Tow. wzaj. ubez. w Krakowie.  
335 Szerer Adolf,  
578 "Szkoła ludowa" Towarzystwo.  
265 Szkoła podżożnych c. k.  
481 Szkoła keramiezna Podgórze  
88 Szkoła c. k. państwa przem.

600 Sekcja c. k. konserw. telegr.  
a) biuro,  
b) mieszkanie naczelnika inż. Wład.  
250 Sekcja c. k. konserw. telegr.  
a) biuro,  
b) mieszkanie naczelnika inż. Wład.  
141 Silberbach Emil, skład mat. bud.  
657 Silberbach Emil, skł. d. mat. bud.  
443 Skapski dr. Józef, adw. kraj.  
345 Sklep gazowy miński.  
480 Skład w tykrow religijnych i kur-  
kiewicz.  
389 Skład lamp, R. Dilmars.  
241 Skład lamp, R. Dilmars.  
264 Skład materiałów budowlanych  
i Silberbach.  
644 Skład materiałów budowl., Haas  
431 Skład piwa karwiskiego hr. Ka-  
rasi-Monacha.  
174 Skład węgla gwarectwa jaworzni-  
ckiego, Adolf Czerny.  
59 Skład węgla J. Kwiatkowski.  
78 Skład węgla J. Kwiatkowski.  
79 Skł. d. węgla J. Kwiatkowski.  
296 Skład węgla M. Szwanowska.  
278 Skład węgla M. Szwanowska.  
63 Składy zbożowe krajowe.  
542 Skomnicki Jan, kawiarnia.  
276 Skomnicki Michał, dr. med.  
136 Skonecki Zenon, mieszkanie.  
367 Smolarski dr. Kazimierz, adw. kraj.  
410 Smolarski S., wynajem powozów.  
606 Sokolnicki i Wiśniewski, biuro elek.  
237 "Sokol".  
686 Spira Leon, wędliny koszerne.  
694 Spira A. S.  
a) Krakowska 6.  
b) Podgórze.  
552 Spółka kredytowa ezonków Tow.  
145 Sprecher A., biuro zbożowe.  
645 Sprecher N., skład naw. sztucznych  
Podgórze.  
434 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
730 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
434 Stachowski St., mag. tap. meblowy.  
356c Stanisławski dr. W., adwokat, dyr.  
Kasy Oszczędności m. Krakowa  
i poses na Sejmu krajowy.  
339 Staniewicz dr. W., lekarz.  
260 Stasowisko górnicze c. k.  
135 Stasowisko c. k. krakowskie.  
a) mieszkanie delegata.  
b) poczekalnia biura prezydialnego.  
417 Stasowisko krakowskie, c. k. oddział  
techniczny.  
263 Stasowisko c. k. P. dębskie.  
646 Stary teatr.  
414 Starzewska Franciszka.  
699 Starzewska Helena.  
670 Starzewska, c. k. notariusz.  
793 Starzowski dr. M., chirurg.  
278 Steinberg dr. Józef, adwokat kraj.  
507 Steinberg dr. Józef, adwokat kraj.  
393 Steiner Arnold, agen. handl.  
408 Sternbach dr. Edw. adwokat kraj.  
a) kancelaria,  
b) mieszkanie.  
379 Sternbach dr. Leon, prof. Univ.  
600b) Stofia Władysław, inżynier, naczelnik c. k. Sekcyi konserwacji te-  
lefonów mieszkanie.  
49 Straż pożarna miejska,  
a) strażnica,  
b) biuro naczelnika,  
c) mieszkanie naczelnika.

700 Straż pożarna, telefon  
781 straż pożarna m. Pod-  
górz.

71 Styjski Tadeusz, biuro archit.  
103c Strzyżowski, dyrektor pow. Kasy  
mieszkania, biuro.  
b) mieszkanie dyr. Strzyżowskiego.  
180 Stulkowski St., fabryka metal.  
720 Sulim dr. H. adwokat kraj.  
156 Surzycki Józef, dr. med.  
165 Suski Antoni,  
a) handel korzeny,  
b) żarna rzymska.  
193 Süsner dr. Albert.  
637 Synykat Towarzystw rolniczych,  
a) biuro personalu,  
b) dyr. Konopka,  
c) "Strasinski",  
d) buchalteria,  
e) magazyn zbożowy.  
721 Syrop dr. J., zakład dentystyczny.  
51 Szaranski i Syn,  
184 Szaranski i Syn,  
a) handel korzeny,  
b) mieszkanie.  
548 Szatkowski Henry, gen. sekretarz  
Tow. wzaj. ubez. w Krakowie.  
335 Szerer Adolf,  
578 "Szkoła ludowa" Towarzystwo.  
265 Szkoła podżożnych c. k.  
481 Szkoła keramiezna Podgórze  
88 Szkoła c. k. państwa przem.



„Nowa Reforma” wychodzi dwa razy dziennie.

Numer poranny wychodzi codziennie przed południem i dla subskrybentów. Numer wieczorny wychodzi codziennie po południu.

Przebieg tygodnia:

	poniedziałek	wtorek	środa	czwartek	piątek	sobota	niedziela
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.
Archiwum	24 k.	12 k.	6 k.	3 k.	2 k.	1 k.	1 k.

Przebieg tygodnia: (Archiwum) Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum

Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum

Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum

Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum

Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum Archiwum

## Z Rady m. Krakowa.

Kraków, 31 grudnia.

Wczorajsze posiedzenie, na którym załatwiono być miała kwestja panoramy w Barbakanie, wywołało wielkie zainteresowanie, które objawiło się zapaleniem galerii w sali radzieckiej i znacznym kompletem radców. Po załatwieniu kilku spraw, rozpoczęła się bardzo ożywiona dyskusja nad sprawą panoramy, zakończona głosowaniem (miennym). — Nieznaczna większość 25 przeciw 23 głosem Rada oświadczyła się za udzieleniem Barbakanu p. Styce.

Przebieg posiedzenia był następujący: Po krótkim obradzie przez prezydenta miasta, r. m. Krąkol złożył interpelację w sprawie usunięcia laboratoryjnym artylerzysty z Grzegorzka.

Prez. Leo zauważył, że w sprawie tej równocześnie z żądaniem usunięcia prochuwni z Grzegorzka interweniował dwukrotnie u ministra wojny. Minister przyrzekł rzecz załatwić pomyślnie, dodał jednak nie widząc żadnego efektu tego przyrzeczenia i trzeba będzie jeszcze raz zwrócić się w tej sprawie do Wiednia.

R. m. Petelenz podnosi, że rzecz należałoby poruszyć w delegacjach, przed którą minister wojny jest odpowiedzialny.

Kaleki gruntowe.

Z porządku dziennego r. mag. Skrzyniarz im. połączonych sekcji przedstawił wnioski: 1) O udzielenie komisyi dla sprawdzenia ksiąg gruntowych dla gminy m. Krakowa jednorazowego rzyczałtu 1300 K na urządzenie lokalu. 2) O zobowiązanie się, że gmina płacić będzie corocznie przez czas trwania czynności zakładania ksiąg gruntowych rzyczałt 3600 K. Na fundusze te wstawiana będzie corocznie do budżetu odpowiednia suma. Wniosek uchwalono.

Regulacja niley.

Uchwalono dalej odstąpić właścicielowi realności pod l. 18 przy ul. Karmelickiej (celem regulacji ulicy) skrawek gruntu miejskiego 150 sąż.² po 120 K za sążeń.

Kredyty dodatkowe.

Przyznano następujące kredyty dodatkowe: 800 K na uporządkowanie ścieżek na cmentarzu, 700 K na utrzymanie czystości i porządku w budynkach miejskich.

Barbakan i panorama.

Potem przyszła pod obrady sprawa projektu p. Jana Styki o urządzenie panoramy grunwaldzkiej w Barbakanie.

Prez. Leo oświadcza, że od r. m. Dąbrowskiego otrzymał petycję 39 komitetów stronnictwa ludowego z gmin powiatów krakowskiego, brzeskiego i bocheńskiego o otwarcie Barbakanu dla panoramy „grunwaldzkiej”.

Referent sekcji szkolnej i komisji grunwaldzkiej radca magistratu dr Zaczek przedstawia dwa wnioski:

1) Wniosek większości: Komisyje nie wchodzi w sposób sfinansowania panoramy grunwaldzkiej, oświadczając się za wejściem w rokowania z pp. Stykami, celem urządzenia panoramy i za udzieleniem zezwolenia na umieszczenie jej w rondlu bramy Floryańskiej na przeciąg lat 3, z zastrzeżeniem, iż rondel nie może być uszkodzony.

2) Wniosek mniejszości: „Rada miasta nie może przychylić do prośby pp. Styków o odstąpienie Barbakanu na cele panoramy grunwaldzkiej, natomiast gotowa jest odstąpić na czas pewien miejsca pod budynek na panoramę i udzielić nadto jednorazowej subwencji w kwocie 10.000 K”.

R. m. Dąbrowski oświadcza się za urządzeniem panoramy w Barbakanie. Z początku odnosi się mowca do tego projektu obojętnie, ale potem, gdy widział, że za nim oświadcza się opinia publiczna, stał się gorącym zwolennikiem projektu, mimo, że p. Styka okazał się niegłównym agitator, ogłoszwszy broszurę, operującą bardzo niezręcznymi argumentami. Mowca protestuje przeciw temu, że projekt p. Styki rozważano zrazu na tajnych (krótkotrynie) posiedzeniach Rady; rzecz taką należało omawiać jedynie na posiedzeniu jawnym. Należało za pośrednictwem osobnej komisji projekt zbadać, a potem przedstawić Radzie wnioski. Gdyby Barbakan miał zostać uszkodzony, nie byłoby o czem mówić; jeżeli jednak artysta daje rękojmię, że Barbakanowi nie się stanie, należy mu go dać na rany do obrazu. Mowca podnosi dalej, że przeciw projektowi p. Styki puszczono w ruch całą sieć intraz, zarzucono nawet artyście brak talentu; tymczasem „Polonia” Styki, umieszczona obecnie na ratuszu lwowskim, zachwycał się Kornel Ujejski (mowca odczytuje ustęp listu Ujejskiego do p. Nabelakowej), obraz ten zakupiono ze składek publicznych. Zresztą nawet nie na samym obrazie panoramowym tu zależy; chodzi o cel, o to, aby lud, przyglądając się panoramie, podnosił się na duchu i czytał się historyi. Niechaj Rada nie da się hypnotyzować konserwatorem. Odrzucenie projektu p. Styki byłoby gaszeniem ducha narodowego, czego nam czynić nie wolno. (Okłaski).

R. m. Nowak Stanisław sądzi, że nikt nie dopuściłby panoramy do Barbakanu, gdyby go miłośnicy konserwatorzy przeciwni są projektowi p. Styki; ich argumenty jednak nie zawsze możliwe są do uwzględnienia. Dowodem — budynki około św. Idziego, które w myśl ich żądań utrzymywać chcieliśmy, a nie dało się. Przeciwną jest także projektowi grupa ludzi, którzy sądzą, że w rękach swoich zmonopolizowali

wali zjawstwo sztuki, a którzy nie uznają Grotgera lub Siemiradzkiego! Mowca odczytuje na dowód, że tak jest, artykuł p. Feliksa Jasieńskiego, zamieszczony w „Głosie Narodu” w r. 1902. Mowca oświadcza, że głosować będzie za udzieleniem Barbakanu. (Brawa).

R. m. Nowak Julian podnosi, że bynajmniej nikt nie jest przeciwnikiem panoramy. — Całe postawienie sprawy było fałszywe, nieodpowiednią była krzykawa agitacja i usiłowanie teroru ze strony p. Styki. On sam postawił sprawę niefortunnie, połączył bowiem patriotyzm z finansami; tymczasem patriotyzm — swoją, a finansy — swoją drogą. P. Styka przecieżył swoimi panoramami uświelenia uroczystości węgierskie, a Węgrzy przecieżył nie są po przeciwnikami Słowiańszczyzny. P. Styka połączył chce panoramę z obchodem grunwaldzkim; to jest rzecz słuszną, ale niechaj nie mówi znowu, że niema obchodu bez panoramy. Mowca stwierdza dalej w polemice z r. Dąbrowskim, że p. Jasieński nie jest tym, za którym inni znowy idą; zresztą p. Jasieński — podobno — jest zwolennikiem panoramy w Barbakanie.

Mowca zastanawia się następnie nad broszurą p. Styki i zarzuca mu samowładztwo, krytykuje jego panoramę „Golgota” i podnosi współpracownictwo Wojciecha Kossaka, s. p. Bollera i innych wybitnych artystów przy panoramie Racławickiej. Ludowi trzeba dać pierwszorzędną pracę artystyczną, a mowca nie ma wiary w przyszłe dzieło p. Styki. Zgadza się więc tylko na to, aby panorama była przedsięwzięciem prywatnym p. Styki, subwencyonowanym przez gminę. Mowca broni konserwatorów naszych. Ich staraniem należy zawiązać, że odnawiamy Wawel, gdy konserwatorowie wiedejscy byli temu przeciwni. Reasumując swe wywody, oświadcza mowca, że jest przeciwny oddaniu Barbakanu pod panoramę, bo: 1) Nie ma gwarancji, że p. Styka namaleje rzecz do brzo; 2) Prawdopodobnie oddanie interesu od strony patriotycznej; 3) Nie ma gwarancji, czy Barbakan nie będzie naruszony. W końcu zaznacza prof. Nowak, że Rada m. Krakowa nie zasłużyła sobie na to, aby jej dawano lekcje patriotyzmu. Na miano patrioty nie zarabia się głosowaniem „tak” lub „nie”, lecz życiem całym. Nie uchodzi, aby ten, kto sobie wygodnie siedzi w Paryżu, od czasu do czasu tu do nas przyjeżdżał i udzielał nam lekcji patriotyzmu. (Okłaski).

R. m. Gertler podnosi, że walka prowadzona jest nie przeciw panoramie, ale przeciw p. Styce. Mowca oświadcza się za udzieleniem Barbakanu i odpiiera argument, jakoby panorama była profanacją Barbakanu. Nie można robić zarzutu p. Styce, że proponując panoramę, równocześnie przedstawia momenty finansowe. Przeciwnie inaczey postąpił nie można i wniosek większości, przedłożony Radzie, wyraźnie powiada, że udziela się Barbakanu, „nie wchodząc w sposób sfinansowania panoramy”. — W końcu wypowiada mowca zdanie, że chyba dziś już wszyscy są za panoramą w Barbakanie, tylko wstydzą się do tego przyznać (Wesołość). Mowca wyzywa tych radców, aby za udzieleniem Barbakanu głosowali (Okłaski).

Następnie przemawiali r. m. Dębicki, Bujwid i Kosobucki, popierając wniosek o udzielenie Barbakanu p. Styce argumentami, które przytoczyli już na poprzednim posiedzeniu Rady.

R. m. Petelenz oświadcza, że częściej dla pamiętek przeszłości i utrzymania ich w godnym stanie, to obowiązek święty. Nie ubliży to jednak w niczem Barbakanowi, jeżeli w nim znajduje się panorama, która zwiędła będą tuman. Jeżeli nadto spełniony będzie warunek, że Barbakanu nie poniesie uszczerbku, należy się zgodzić na udzielenie Barbakanu p. Styce. Tak też mowca będzie głosował. (Okłaski).

R. m. Stanisławski podnosi, że sprawę traktować należy nie ze stanowiska patriotycznego, ale czysto-administracyjnego. Zabarwienie sprawy nutą patriotyczną — jak to się stało — wywołało może pewne oburzenie czci obywatelskiej ludzi, którzy na to nie zasłużyli; ani tych, co są za panoramą w Barbakanie nie można dlatego tylko nazywać patriotami, ani temu przeciwnych, nie można osądzać od patriotyzmu. (Okłaski). Jest jeszcze rzecz inna, a mianowicie, że normalnie sprawa ta do zakresu działania Rady miejskiej nie należy, ona dotyczy agend prezydenta miasta. Barbakanem zarządza prezydent, tak jak Sukienicami — i mowca jest za tem, aby rzecz sprowadzić na grunt natury ściśle administracyjnej i odstąpić sprawę do załatwienia prezydentowi miasta. (Wesołość). Mowca pragnie, aby radcy rozeszlisi się bez rozgoryczenia, nie w walce przed głosowaniem, lecz aby rzecz oddali jednomyślnie i harmonijnie sędziemu polubowemu, jakim będzie prezydent miasta. Należy tak uczynić tembardziej, że żadnych nie przedłożono momentów rzeczowych, któreby pozwalały zająć wobec tej sprawy stanowisko. Nie mamy opinii budownictwa miejskiego; i ten może mieć słusność, że się obawia uszkodzenia Barbakanu, jak i ten, który twierdzi, że Barbakanowi nie się nie stanie.

Mowca sądzi, że niema potrzeby analizowania stanowiska, jakie zajmuje p. Styka w sztuce; nie należy z drugiej strony pomać opinią konserwatorów. Jeżeli oni lub stowarzyszenia ochrony zabytków występują czasem z pewną przesadą, to powinniśmy im być za to wdzięczni, bo ta nadwyżka przesady może oddać ochronie zabytków przeszłości cenne usługi. Ale niechaj Barbakan nie dzieli radców miejskich na patryotów i nie-patryotów. Dobrym obywatelem jest ten, który jest za Barbakanem, dobrym ten, który jest przeciw niemu; ale złym obywatelem będzie, kto nie ma odwagi głosować „tak”

lub „nie” i ulega terrorowi. Mowca formułuje swój wniosek: „Sprawę oddaje się do zaopiniowania prezydentowi miasta” (Okłaski).

R. m. Bąrowski podnosi, że wniosek mniejszości jest może negatywny i aby uchylić jakiegokolwiek podejrzenia, byłoby może pożądanym, aby ten wniosek brzmiał inaczej. Przedewszystkiem pragnie jednak mowca wyrównać teren. Po pierwsze: to nie jest sprawa polityczna. Po drugie: zaprotetstować należy przeciw urabianiu takiej opinii, stwierdzającej rzekomo, że ten, kto jest za Barbakanem, jest patryotą, kto przeciw — patryotą nie jest. Postawienie sprawy w ten sposób achiłaja powadze Rady, do przestrzegania której jest obowiązana (Potakiwania).

Mowca stwierdza dalej, że jest jednomyślnym przekonaniem Rady, iż panorama może oddać wielkie usługi i pod względem pedagogicznym mieć znaczenie wielkie. Następuje kwestja, gdzie tę panoramę umieścić, i tu zaczyna się różnica. Popierający wniosek mniejszości sprzeciwia się umieszczeniu panoramy w Barbakanie. Dużo się mówi o znaczeniu pamiętek. Do nich należy Barbakan. Pamiętek mamy niewiele, należy je więc zostawić w spokoju, w jakim przez wieki były; Barbakan swoim spokojem odzobi nam uroczystość grunwaldzką. — Podniesienie w dyskusji wątpliwości nie zostały rozstrzygnięte: niema gwarancji, że Barbakan nie będzie uszkodzony; cała strona urządzenia panoramy nie jest znana. To jest geneza wniosku mniejszości. My chcemy panoramę, ale nie w Barbakanie; chcemy tawet pewną ofiarę ponieść na jej urządzenie. Co do wniosku dra Stanisławskiego, to mowca się nań zgadza, bo ma to zaufanie do prezydenta, że sprawę rozstrzygnie właściwie (Okłaski).

Prezydent Leo oświadcza, że pomijając przepis statutu, mocą którego może każdą sprawę poddać pod decyzję Rady, uczynił tak dlatego, bo magistrat uznał, że to nie jest zwykła sprawa administracyjna, dalej, bo tak zdecydowała sekcja i komisja. Nie uchyłając się wcale od odpowiedzialności, bo już raz zajął na Radzie w tej sprawie stanowisko, którego nie zmienił (prezydent oświadczył się przeciw panoramie w Barbakanie — przyp. red.), prosi, aby Rada przez głosowanie rozstrzygnęła.

R. m. Stanisławski oświadcza, że choć prezydent może rzecz oddać do rozstrzygnięcia Rady, Rada może mimo to uchwalić, że rozstrzygnięcie tej kwestji oddaje prezydentowi. Następuje głosowanie. Za wnioskiem dra Stanisławskiego o oddanie sprawy prezydentowi, głosowało 20 radców; wniosek upadł. Nad wnioskami sekcji szkolnej i komisji grunwaldzkiej na wniosek r. Miedziaka głosowano miennym. Na skrutatorów powołał prezydent r. m. Doboszyńskiego i Ponikłę.

Za wnioskiem, aby Barbakan oddać na panoramę p. Styce, głosowali r. m.: Berlinger, Bialik, Birnbaum, Bujwid, Datner, Dąbrowski, Dębicki, Epstein, Federowicz, Gertler, Hałatkiewicz, Jarra, Konopiński, Kosobucki, Lustgarten, Maciołowski, Meisels, Miedniak, Stan. Nowak, Petelenz, Rosenblatt, Soltyski, Starzewski, Turski i Wolny, razem 25.

Przeciw wnioskowi r. m. Bąrowski, Bobilewicz, Domański, Doboszyński, Fierich, Godzicki, Jaworski, Jawornicki, Klemensiewicz, Koy, Maywald, Jul. Nowak, Parański, Ponikło, Porebski, Ritterman, Schwarz, Stanisławski, Suski, Szarski, Tilles, Wasung i Wodziecki, razem 23. Temsamem uchwalono dwoma głosami większości oddać p. Styce Barbakan na panoramę grunwaldzką. Na tem o godz. 9 wieczór prez. dr Leo zamknął posiedzenie.

## Loterya T. S. L.

Wczoraj o godz. 6 wieczór odbyło się ciągnięcie losów loteryi fantowej T. S. L. w lokalu Zarządu głównego Towarzystwa przy ul. Floryańskiej l. 15 w obecności licznie zgromadzonej publiczności. — Funkcyje komisarzy rządowego pełnit notaryusz p. Lipiński, z ramienia rządu obecnym był komisarz policyi dr Tomasiak. Przewodniczył wiecprezes T. S. L. Natansohn. Losy ciągnęły z ruchomych urn dwie małe dziewczynki.

Główna wygrana (garnitur brylantowy wartości 10.000 K) padła na los nr. 141.926. Los ten przesłany do sprzedaży przez Zarząd Tow. dr Frankowi adwokatowi w Kosowie, został zwrócony. Wygrana wobec tego pozostała w posiadaniu Towarzystwa.

Druga wygrana (garnitur brylantowy wartości 3000 K) padła na nr. 104.006. Trzecia wygrana wreszcie (Malczewskiego „Ellenai” wartości 1000 K) padła na los nr. 130.878. (Wygrał prof. dr St. Droba).

Dwie wygrane wartości 500 K padły na nr. 106.413 (obraz Malczewskiego) i nr. 194.779 (obraz Kuczborskiego „Gajary na Wiśle”).

Wygrane wartości po 100 koron w liczbie 45, padły na numery: 5.519, 7.249, 14.496, 24.640, 31.416, 34.245, 34.703, 38.895, 41.519, 65.557, 67.844, 71.742, 72.765, 77.312, 77.781, 79.294, 83.569, 87.053, 88.381, 101.899, 113.592, 117.689, 118.790, 119.361, 119.765, 119.851, 120.892, 122.834, 131.568, 133.025, 144.834, 154.495, 160.468, 161.843, 165.058, 168.762, 174.294, 174.308, 176.249, 181.807, 184.891, 185.519, 193.762, 196.433, 196.826.

Wygrane wartości 50 K padły na numery: 21.26, 77.42, 86.23, 97.57, 17.695, 17.765, 19.948, 25.688, 26.445, 27.475, 30.135, 37.234, 40.046, 44.415, 49.677, 56.313, 56.430, 61.789, 64.516,

64.820, 65.851, 67.137, 74.157, 85.548, 91.112, 102.270, 106.204, 106.751, 110.628, 115.961, 130.707, 121.294, 124.643, 137.698, 144.991, 147.298, 148.943, 152.314, 152.637, 157.943, 158.636, 167.315, 178.378, 189.466, 191.652, 192.333, 192.695, 194.598, 196.620, 198.684. Po wyciągnięciu tych numerów ciągnięcie o godz. 8 wieczorem przerwano do dnia dzisiejszego na godz. 9 rano. Ma jeszcze odbyć się ciągnięcie 50 wygranych wartości po 50 K, dalej 250 wygranych po 10 K i 600 wygranych wartości po 5 K. Lokal został opieczystowany.

## Zerwanie rokowań Justha z Lukacsem.

(Telegr. „Nowej Reformy”).

Wiedeń. W dniu wczorajszym nie nastąpiła oczekiwana decyzja w przesileniu węgierskim. W każdym razie sytuacja znacznie się pogorszyła, albowiem rokowania Lukacsa z Justhem są rozbite. Gdy Justh wrócił z posłuchania, na postawione mu przez dziennikarzy pytanie, czy sprawa została pomyślnie załatwiona, odpowiedział krótko:

— Nie; wracam po południu do Budapesztu. Na dalsze pytania odpowiedział Justh: Trudności natury rzeczowej, jakie obecnie się wyłoniły, są tak wielkie, że dalsze rokowania, jako zupełnie zbyteczne, przerwano.

Po audyencji Justha Lukacs otrzymał wezwanie do cesarza, poczem Justh odwiedził Lukacsa. Wyżsta ta trwała tylko kilka minut. — Justh czynił Lukacsovi wyrzuty, ponieważ pozwolił mu mniemać, że cesarz chciał się zgodzić na Bank samodzielnny. Posłuchanie u cesarza przyniosło mu rozczarowanie. Z tego powodu nie chce prowadzić dalej rokowań.

Otoczeniu swemu oświadczył Justh, że cesarz przyjął go bardzo łaskawie, zakończenie audyencji było wprost wzruszające. Ale ja — powiedział Justh — nie mogłem odstąpić od swego zdania.

Wiedeń. Jak słyhać wśród trudności, jakie się obecnie wyłoniły dla kooperacji Lukacsa z Justhem była nie tylko stanowcza odmowa cesarza co do utworzenia banku samodzielnego, ale także odrzucenie żądania Justha co do powierzenia członkom jego partji portfeli ministerstwa spraw wewnętrznych i spraw wewnątrznych. Justh zaproponował następnie, aby ministrem spraw wewnętrznych zamianowano osobistość neutralną, a na sekretarza stanu ministerstwo spraw wewn. powołano członka jego partji. Propozycje te również odrzucono.

Rokowania między Justhem a Lukacsem są więc zupełnie zerwane. Wobec tego krążyła wczoraj pogłoska, że Khuen-Hedervary otrzymał powołanie do cesarza i misję utworzenia gabinetu nieparlamentarnego. Wiadomość ta nie sprawdziła się, albowiem Lukacs prowadzi dalej rokowania.

Lukacs — jak sam oświadczył — zwrócił się teraz do innych stronnictw, aby ewentualnie utworzyć gabinet przeciwny partji Justha. Gdyby się i to nie udało, Lukacs chce utworzyć gabinet nieparlamentarny i rozwiązać parlament.

## Posłuchanie Lukacsa.

Budapeszt. Węg. Biuro koresp. donosi z Wiednia: Monarcha przyjął o 3½ Lukacsa na audyencji, która trwała 20 minut. Po audyencji Lukacs oświadczył reprezentantom prasy: „Moja sytuacja zupełnie się nie zmieniła; miałem polecenie pertraktować ze stronnictwami. Z jednym stronnictwem już pertraktowałem, a teraz porozumieję się z innymi”.

Lukacs odjechał o godz. 4 m. 50 z powrotem do Budapesztu.

## Audyencja Justha.

Budapeszt. Węg. Biuro koresp. donosi z Wiednia: Audyencja Justha u cesarza trwała pół godziny, poczem udał się do hotelu Sachera i miał krótką konferencję z Lukacsem. Wobec zastępców prasy oświadczył Justh, że dalsze konferencje przerwano, ponieważ wyłoniły się wielkie rzeczowe trudności.

## Opinia cesarza.

Budapeszt. Jak donosi „Magyar Hirlap”, na posłuchaniu Justha oświadczył cesarz, że jak przedtem, tak i teraz za nader korzystną uważa gospodarkę wspólną z także wspólności banku w interesie i Węgier i Austrii. Justh zreasumował swe stanowisko w sprawie bankowej jak słyhać następująco: My t. j. partja z r. 1848 i portja niezawisłości pragniemy utworzenia samodzielnego banku i nie możemy sobie nawet wyobrazić rozwiązania bez faktycznego i z konkretnym terminem związanego utworzenia banku samodzielnego. Nie warto zawierać pokoju, który byłby tylko krótkotrwałym, gdyż jeżeli polowiczność nie ustanie, sytuacja znów się odmieni i stosunki znów się zaostrzą.

Monarcha uznał tę szczerość i zaznaczył ponownie swoje stanowisko, że w kwestji bankowej ani na jotę z dotychczasowego stanowiska nie ustąpi. Kwestję pobożności już nie poruszano i monarcha jak i Justh stwierdzili, że konferencja nie doprowadzi do rezultatu.

## Justh wśród swoich.

Budapeszt. Justh zjawił się wczoraj w klubie stronnictwa niezawisłości i stwierdził, że między stanowiskiem korony a stanowiskiem partji z r. 1848 i partji niezawisłości

ści wyłoniły się tak zasadnicze różnice, że dalsze pertraktacje są niemożliwe. Justh wyzywał do dalszej wytrwałości i zaznaczył: Narod posiada w sobie samym zwierzchność i nawet panujący nie może czynić wszystkich wbrew narodowi. Musimy cały kraj objechać; zbierzemy potężny obóz, który założy „veto” przeciw Wiedniowi.

## Nowy ban?

Zagrzeb. „Pokret” donosi, że zaraz po nominacji nowego rządu węgierskiego także w Chorwacji nastąpi zmiana rządu. W kołach miarodajnych wymieniają jako przyszłego bana Chorwacji hr. Teodora Pejačevića.

## Przesilenie w Turcji.

(Telegr. „Nowej Reformy”).

Konstantynopol. Jak w kołach parlamentarnych słyhać, postawione przez Hakki beja główne warunki straszczenia się w żądaniu, aby w razie, gdyby stan obłączenia trwał dłużej, jursydycja nie była wykonywana przez władzę wojskową, lecz przez władzę cywilną. Żąda też Hakki beja, aby mógł teki samodzielnie rozdzielić. Młodotureckie stronnictwo natomiast żąda, aby członkowie gabinetu powołani byli z łona stronnictwa. Według złożonej przez to stronnictwo listy, ministrowie spraw wewnętrznych, spraw zewnętrznych, sprawiedliwości i skarbu zatrzymaliby swoje teki, ministrem wojny zostałby wali Smynny Mahmud Mukdar bej, ministrem marynarki generał artylerji Riza, ministrem robot deputowany z Saloniki Rami, szefkiem ul islam kierownik sekcji „fetwa” Essad.

Konstantynopol. Przypuszczają, że były wielki wezyr Hilmi pasza stanie na czele opozycji w senacie i obali komitet młodoturecki.

## Telegramy

z dnia 31 grudnia.

## Nowi tajni radcy.

Wiedeń. Ministrów Duleba, Hochenburger, Ritt, Schreiner i Weisskirchner otrzymali godność tajnych radców.

## Pogrzeb s. p. Adama Bieńkowskiego.

Wiedeń. Wczoraj po południu przewieziono zwłoki s. p. Adama Bieńkowskiego z kościoła polskiego na Rennweg na dworzec kolei północnej. W obchodzie wzięli udział urzędnicy ministeryalni, grono posłów z prezesem Głabinskim. Na trumnie złożono wiele wieńców, między innymi od Towarzystwa dziennikarzy polskich.

Kondolencję na ręce wdowy nadał ks. arcybiskup Bilczewski, prez. min. Bienerth i wiele wybitnych osobistości.

## Stosunki służbowe urzędników i służby.

Wiedeń. Rząd przesłał Izbie posłów projekt ustawy w sprawie stosunku służbowego urzędników państwowych i służby państwowej do ustawowego traktowania.

## Obłączenie Sejmu.

Grac. Wczoraj w południe na podwórce gmachu sejmowego i na korytarze wtargnęło wielu szynkarzy i socjalistycznych robotników browarnianych, ażeby zdemontować przeciw uchwaleniu krajowego podatku od piwa. Marszałek wskutek tego przerwał posiedzenie i kazał opróżnić gmach sejmowy z demonstrantów.

## Ustąpienie Lützowa.

Rzym. Omawiając ustąpienie austro-węgierskiego ambasadora przy Kwirynale, hr. Lützowa, przypominając „Popolo Romano”, że hr. Lützow od początku swego urzędowania przeżył był uczuciem szczerzej sympatji dla Włoch i całego swego wpływu używał, aby działać w interesie obu państw i wzajemnie ich stosunki na serdeczny ton wprowadzić.

## Katastrofa kolejowa.

Głiwice. Wczoraj zderzyła się na tuższym dworcu dwa pociągi towarowe; jeden konduktor odniósł ciężkie zranienie. Wiele wagonów zupełnie zniszczonych.

## Egzekucja na skarbie rosyjskim.

Berlin. Rząd rosyjski oświadczył gotowość ustalenia pretensji Hellera w drodze sądu polubownego.

Berlin. „Loc. Anz.” donosi ze strony dobrze informowanej, że o zniesieniu sądowego zafantowania rosyjskich papierów wartościowych, depozytów w banku Mendelsohna, nie ma mowy. Raz wydany wyrok sądowy nie może być zniesiony bez innego wyroku sądowego. Obecnie toczą się rokowania kompromisowe. Bank Mendelsohn stara się również o zniesienie wyroku sądowego.



Rządca drukarni L. K. Górski



Thun Pami Przykusei !

Ze względu na uchwałę Rady m. i s. z 30 grudnia 1909 rzwatującą na wejście w wykonanie \* 2 pp. Słucki o oddyspremie Barokauu na paonauu Grunwaldzka na 3 lata bez uszłodzenie Barokauu i bez finansowania paonauu - z uwagi na pitiou i waruue sprawy porucza sobie puidorji pod sy jako substrat do realizacji pnapet ewentualnej umowy w tym wzgledu puidowacie.

Zanaram zamowarum, ze wedle ogolnej opinii p. Tendeau Słucki ma lat 18, zatem jako madoletni nie moie bez rewolucji sedz nadoprechudorez zawpenai' unioo, w obec orzo umowa moie byi zawarty Słucki z p. Janem Słucki.

Wrescie ze wzgledu na waruue sprawy zamowarum, ze moie bytaly wka

/



zame projekt umowy podlega  
~~do opinii~~ Budownictwa miejskiego  
nie do opinii, czy rawarte i tym  
projekcie zastrzeżenia co do nie  
naruszenia Barbałamu są do  
stateknie tj. czy wypierający także  
mimo, strong ~~essence~~ mógł być  
przy budowie budynku pałacowego  
miejscu <sup>Barbałamu</sup> - oraz do <sup>aprobaty</sup> ~~opinie~~ Selegi  
prawowirnej ludności <sup>do opinii</sup> c. k. konsultatora  
zabytków. -  
Kraśnik 3 lipca 1910.

Syndyk miasta

F  
C  
m  
k  
m



## U m o w a

zawarta dziś między Gminą stoł.  
król.miasta Krakowa działającą  
przez Prezydenta i dwóch podpisa-  
nych radców miejskich na zasadzie  
uchwały Rady miasta Krakowa z dnia  
30 grudnia 1909 r. z jednej strony  
a WP. Janem Styką z drugiej strony:

I. Gmina stoł.król. Miasta Krakowa  
jako właścicielka ciała hipotecz-  
nego objętego wykazem hip. L. 319  
ks.gr.gm.kat. Kraków obejmującym  
reszty dawnych obwarowań miasta,  
w skład których wchodzi budynek  
zwany Barbakanem Floryańskim - wy-  
dzierżawia WP. Janowi Styce dzie-  
dziniec wymienionego Barbakanu  
Floryańskiego wraz z dostępem, szy-  
ją główną od strony ulicy Floryań-  
skiej, wyłącznie na cel umieszcze-  
nia w podwórzu tegoż budynku obra-  
zu kołistego bitwy pod Grunwaldem,  
do 15 lipca 1913 r. roku, za czyn-  
szem uznawczym in Signum dominii

Wzajemnym doświadczeniem prawnym  
(i) po wstępczej stronie głównego  
wzrostu podmiotu w którym  
to sa podobieństwa na leży mniejszo-  
m.



PAPER

1. The first of the two papers is a  
very fine, smooth, and strong paper,  
which is well adapted for the purpose  
of writing, and is also very durable.  
It is made of the best materials,  
and is of a fine, uniform texture.  
It is also very strong, and is well  
adapted for the purpose of writing,  
and is also very durable. It is made  
of the best materials, and is of a  
fine, uniform texture. It is also  
very strong, and is well adapted  
for the purpose of writing, and is  
also very durable.

2. The second of the two papers is a  
very fine, smooth, and strong paper,  
which is well adapted for the purpose  
of writing, and is also very durable.  
It is made of the best materials,  
and is of a fine, uniform texture.  
It is also very strong, and is well  
adapted for the purpose of writing,  
and is also very durable. It is made  
of the best materials, and is of a  
fine, uniform texture. It is also  
very strong, and is well adapted  
for the purpose of writing, and is  
also very durable.

3. The third of the two papers is a  
very fine, smooth, and strong paper,  
which is well adapted for the purpose  
of writing, and is also very durable.  
It is made of the best materials,  
and is of a fine, uniform texture.  
It is also very strong, and is well  
adapted for the purpose of writing,  
and is also very durable. It is made  
of the best materials, and is of a  
fine, uniform texture. It is also  
very strong, and is well adapted  
for the purpose of writing, and is  
also very durable.

PAPER



po 1 Keren rocznie, a WP. Jan Styka bierze od Gminy stoł. król. miasta Krakowa powyższy dziedziniec na cel powyższy w dzierżawę - a to pod następującymi warunkami :

II. Gmina st. kr. m. Krakowa zezwala, aby WP. Jan Styka wystawił w dziedzińcu Barbakanu budynek okrągły, ogniotrwały, z takimże dostępem przez szczyt południową, wedle planów ustawie budowlanej miasta Krakowa i niniejszej umowie odpowiadających, przez Magistrat. st. kr. m. Krakowa zatwierdzić się mających w ten sposób, iż a/ wszelkie roboty tak przygotowawcze, jak sama budowa mają być przeprowadzone bez żadnego dotykania ścian Barbakanu :

b/ ściany budynku panoramowego mają być co najmniej o <sup>zobacz rysunek</sup> ~~50~~ <sup>50</sup> cm. oddalone od krawędzi galerii obiegającej wewnątrz Barbakanu: c/ okap tegoż budynku ma być zaopatrzony w rynną tak szeroką, aby wody z ulewy lub tania śniegu znalazły łatwy odpływ i na ściany Barbakanu względ-







nie galeryi, nie pryskały, rynny te  
 zaś mają być kilkoma odpowiednio  
 szerokimi upustami /rurami/ do od-  
 ływu połączone z najbliższym kana-  
 łem; d/ Dach ma być w ten sposób  
 skonstruowany, aby zewnątrz zupeł-  
 nie nie był widzialnym, tj. najwyż-  
 szy szczyt dachu tegoż może sięgać  
 tylko po kalenicę daszku pokrywa-  
 jącego najwyższe piętro krużganków  
 Barbakanu; e/ cały ten budynek ma  
 być ogniotrwały tj. z żelaza. Ko-  
 nieczne do wystawienia przyrządy  
 pomocnicze jak <sup>rurkowania</sup> drabiny, sztagi, ko-  
 bylice i t.p. przedmioty drewniane,  
 mogą być tylko przez czas koniecz-  
 nej potrzeby używane i natychmiast  
 po ustaniu koniecznej potrzeby u-  
 sunięte; f/ ~~nie~~ wolno pod ten bu-  
 dynek brać fundamentów, a konieczne  
 pod konstrukcyę żelazną, podmurowa-  
 nie ~~nie może być~~ <sup>ma być o</sup> głębiej jak 15 cm  
~~w ziemię wpuszczane.~~ <sup>o</sup> ~~głębokości~~ <sup>o</sup> ~~Przestrzeń między ścianami budynku~~  
 Panoramy a Barbakanem, mająca  
 wedle ust. pod b/ podanego wynosić







*niech*  
 najmniej ~~50 cm.~~ szerokości od krawę-  
 dzi galeryi, należeć będzie bezwa-  
 runkowo do kontroli i ~~zarządu~~ Dy-  
 rekcyi Muzeum narodowego, opiekują-  
 cej się Barbakanem i wejście tamże,  
 jak i na galeryę, i do reszty ubika-  
 cyi Barbakanu, dozwolonem będzie  
 funkcyonaryuszom WP. Jana Styki tyl-  
 ko w razie potrzeby naprawy budynku  
 rynien lub ścieków, ~~za zgłoszeniem~~  
~~się do Dyrekcyi Muzeum narodowego;~~  
 g/ W szyji południowej wolno P. Ja-  
 nowi Styce urządzić kasę, turniket i  
 drzwi do wnętrza budynku panoramo-  
 wego prowadzące, atoli urządzenia te  
 nie mogą być do ścian szyji Barba-  
 kanu bezpośrednio przybite, ani  
 przymurowane, lecz odgródzone osobną  
 ścianą o <sup>5</sup> 15 cm. co najmniej od ery-  
 ginalnej ściany.

III.///. Po podpisaniu tej umowy i  
 po prawomocnem zatwierdzeniu planów  
 przez Magistrat oraz przez Wydział  
 krajowy w myśl polecenia tegoż, odda  
 Dyrekcyja Muzeum narodowego dziedzic-  
 niec Barbakanu WP. Janowi Styce w



*Fi. Boerne*



*Fi. Goerniga /prawnego wyjątku/*

dzierżawne posiadanie wyżej określone, wraz z kluczami od bramy południowej. Odtąd odpowiedzialnym będzie WP. Jan Styka za wszelkie uszkodzenia, jakieby w ścianach wewnętrznych Barbakanu po tym dniu przez kogokolwiek zarządzone zostały, pod rygorem niżej określonym. Resztę Barbakanu zatrzymuje Dyrekcja Muzeum narodowego w swym zarządzie, i ona decyduje o dozwoleniu wstępu przez bramki boczne południowe do części Barbakanu niewydzierżawionych. Gdyby do dnia 1 marca 1910 r. plany nie uzyksały prawomocnego zatwierdzenia /konsensu budowlany nie był prawomocny/ umowa niniejsza traci znaczenie.

IV. WP. Janowi Styce wolno w budynku panoramowym wykonać i wystawić na widok publiczny za opłatą, lub bez takowej, tylko obraz kolisty przedstawiający bitwę pod Grunwaldem, nie zaś żaden inny, aż do dnia 15 lipca 1913 roku. Z tym dniem ma być wystawa zamkniętą i następnego dnia mają natychmiast być rozpo-







częste roboty celem usunięcia obrazu i budynku nań przeznaczonego, które to roboty mają być w ciągu 45 dni, tj. najdalej do dnia 15<sup>go</sup> sierpnia 1913 r. ukończone, a dziedziniec Barbakanu do pierwotnego stanu przywrócony. W tym celu przysługuje funkcjonaryuszom Gminy już od dnia 16 lipca 1913 prawo objęcia w posiadanie dostępu do budynku panoramowego i dopilnowania rozbiórki.

V. Gdyby WP. Jan Styka do dnia 15<sup>go</sup> sierpnia 1913 r. nie przywrócił stanu pierwotnego, przysługuje Gminie stoł. kr. m. Krakowa prawo przywrócić ten stan przez swoje organa, oraz obraz i budynek rzeczony, na koszt WP. Jana Styki usunąć z Barbakanu w sposób dowolny i za dysponować tym obrazem dowolnie jako swoją własnością, a WP. Jan Styka nie może z tego tytułu rościć sobie żadnych pretensyi do Gminy m. Krakowa.

VI. Tak budowa, jak użytkowanie







budynku panoramowego następować będą pod kontrolą Budownictwa miejskiego, Dyrekcyi Muzeum narodowego i ck. Konserwatora zabytków, a WP. Jan Styka i wszelcy jego funkcyonaryusze i wykonawcy winni zastosować się bezwarunkowo do poleceń przez Prezydenta wydanych na zasadzie wniosków Budownictwa miejskiego, Dyrekcyi Muzeum narodowego lub ck. Konserwatora. Gdyby polecenia te nie zostały wykonane, uważaną będzie ta umowa za zerwaną przez WP. Jana Stykę, a Prezydentowi wolno zarządzić będzie opróżnienie Barbakanu jak w ustępie IV.

VII. W razie potrzeby ogrzania lub oświetlenia budynku panoramowego, wolno WP. Janowi Styce wprowadzić ogrzania tylko za pomocą gazu, w piecach należycie fartuchami żelaznymi zabezpieczonych, oświetlenie zaś tylko elektryczne, z należycie izolowanymi przewodami, wedle planów przez Magistrat zatwierdzonych.







Art. 10. Oprócz jednego napisu na  
VIII. Oprócz jednego

wejściu południowym i kasie nie wolno WP. Janowi Styce żadnych napisów na Barbakanie umieszczać, żadnych afiszów na zewnętrznych murach nalepiać. Wszelkie tego rodzaju ogłoszenia nalepiene być mają na osobnej tablicy na słupie przed wejściem południowym do Barbakanu z zezwoleniem Budownictwa miejskiego umieszczonej. Ponieważ wystawa kolistego obrazu bitwy pod Grunwaldem ma być jednym ze środków godnego obchodu pięciuset letniej rocznicy historycznego faktu wiekopomne znaczenie mającego, przeto też otwarcie tej wystawy czyni się zależnem od uznania Komitetu Grunwaldzkiego, że wystawić się mający obraz temu celowi oraz tej uroczystej chwili odpowiada. Gdyby ocena Komitetu dała w tym kierunku wynik ujemny, staje się cały niniejszy kontrakt nieważnym i nieobowiązującym, a WP. Jan Styka będzie obowiązany obraz ten wraz z całym urządzeniem w dniach 30



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*Fior  
mias  
nyme*



pod rygorami w art.V.pomieszczonymi z Barbakanu usunąć.Ten sam rygor wejdzie w zastosowanie,gdyby wystawa projektowanego obrazu nie mogłaby być z jakichkolwiek przyczyn z dniem 15 lipca 1910 r. otwartą.

IX.Wszelkie dekoracye na czas obchodu Rocznicy Grunwaldzkiej jak chorągwie,festony i t.p.moga być na zewnątrz Barbakanu wywieszane tylko za aprobatą Dyrekcyi Muzeum narodowego i nie wolno w tym celu wbijać gwoździ,ani w żaden sposób murów naruszać.

X.Funkcyonaryuszom Budownictwa miejskiego przysługuje prawo wejścia każdego czasu do budynku panoramowego i zbadania stanu bezpieczeństwa i stanu dopełnienia warunków niniejszej umowy.

XI.Niedotrzymanie postanowień niniejszej umowy w jakimkolwiek punkcie przez Dzierżawcę lub jego funkcyonaryuszów pociąga za sobą rozwiązanie niniejszej umowy i

*Fi osobom pnu Prezydenta  
miasta do tego upoważnio-  
nym*







w takim razie wolno Gminie st.kr. m.Krakowa natychmiast objąć przez swoje organa w posiadanie budynek panoramowy wraz z obrazem i takowe na koszt dzierżawcy usunąć, a dzierżawca nie może sobie z tego tytułu rościć żadnych pretensyi.

XII. W razie, gdyby dzierżawca nie przebywał stale w Krakowie, lub chwilowo z niego się wydzielił, winien będzie na czas swej nieobecności wskazać osobę, której wszelkie żądania i polecenia tak Magistratu, jak funkcyonaryuszów Gminy st.kr.m.Krakowa, doręczane być mają, a to pod tym rygorem, że gdyby dzierżawca osoby tej nie wskazał, natenczas odnośne polecenie lub żądanie doręczonem będzie osobie w Kasie Barbakanu obecnej, a dzierżawca uznaje doręczenie tak uskutecznione za obowiązujące jego osobę tak, jak gdyby mu do rąk własnych doręczono. W razie wcześniejszej śmierci WP. Jana Styki tj. na wypadek, gdyby śmierć jego przed otwarciem wystawy obrazu







kolistego nastąpiła kontrakt nie-  
niejszy się rozwiązuje, a żadne pra-  
wa z tego kontraktu na jego spad-  
kobierców nie przechodzą, a co do  
obowiązku usunięcia obrazu wraz  
z urządzeniem zastosowane będą  
postanowienia art.V.niniejszej umo-  
wy. Gminie wolno jest jednak wejść  
z ewentualnymi spadkobiercami p.  
Jana Styki zawrzeć w tym przedmio-  
cie osobny układ.

XIII. Na zabezpieczenie wszelkich  
szkód, na jakieby budynek Barbakanu  
przez urządzenie w nim wystawy obra-  
zu kolistego narażonym został, a to  
bez względu na to, czy to uszkodze-  
nie zawini dzierżawca, jego fun-  
kcyonaryusze, lub robotnicy, czy  
kto inny, a to przez jakiegokolwiek  
uszkodzenie Barbakanu, jak za obi-  
cie ścian, utracenie części kamien-  
nych, wbijanie gwoździ, zanieczysz-  
czenie, zawilgocenie itp. oraz na  
zabezpieczenie wszelkich pretensyi  
Gminy z niniejszego kontraktu,  
składa dzierżawca przy podpisaniu  
tego kontraktu kaucyę w kwocie



The first of these is the fact that the  
the second is the fact that the  
the third is the fact that the  
the fourth is the fact that the  
the fifth is the fact that the  
the sixth is the fact that the  
the seventh is the fact that the  
the eighth is the fact that the  
the ninth is the fact that the  
the tenth is the fact that the  
the eleventh is the fact that the  
the twelfth is the fact that the  
the thirteenth is the fact that the  
the fourteenth is the fact that the  
the fifteenth is the fact that the  
the sixteenth is the fact that the  
the seventeenth is the fact that the  
the eighteenth is the fact that the  
the nineteenth is the fact that the  
the twentieth is the fact that the  
the twenty-first is the fact that the  
the twenty-second is the fact that the  
the twenty-third is the fact that the  
the twenty-fourth is the fact that the  
the twenty-fifth is the fact that the  
the twenty-sixth is the fact that the  
the twenty-seventh is the fact that the  
the twenty-eighth is the fact that the  
the twenty-ninth is the fact that the  
the thirtieth is the fact that the  
the thirty-first is the fact that the  
the thirty-second is the fact that the  
the thirty-third is the fact that the  
the thirty-fourth is the fact that the  
the thirty-fifth is the fact that the  
the thirty-sixth is the fact that the  
the thirty-seventh is the fact that the  
the thirty-eighth is the fact that the  
the thirty-ninth is the fact that the  
the fortieth is the fact that the  
the forty-first is the fact that the  
the forty-second is the fact that the  
the forty-third is the fact that the  
the forty-fourth is the fact that the  
the forty-fifth is the fact that the  
the forty-sixth is the fact that the  
the forty-seventh is the fact that the  
the forty-eighth is the fact that the  
the forty-ninth is the fact that the  
the fiftieth is the fact that the  
the fifty-first is the fact that the  
the fifty-second is the fact that the  
the fifty-third is the fact that the  
the fifty-fourth is the fact that the  
the fifty-fifth is the fact that the  
the fifty-sixth is the fact that the  
the fifty-seventh is the fact that the  
the fifty-eighth is the fact that the  
the fifty-ninth is the fact that the  
the sixtieth is the fact that the  
the sixty-first is the fact that the  
the sixty-second is the fact that the  
the sixty-third is the fact that the  
the sixty-fourth is the fact that the  
the sixty-fifth is the fact that the  
the sixty-sixth is the fact that the  
the sixty-seventh is the fact that the  
the sixty-eighth is the fact that the  
the sixty-ninth is the fact that the  
the seventieth is the fact that the  
the seventy-first is the fact that the  
the seventy-second is the fact that the  
the seventy-third is the fact that the  
the seventy-fourth is the fact that the  
the seventy-fifth is the fact that the  
the seventy-sixth is the fact that the  
the seventy-seventh is the fact that the  
the seventy-eighth is the fact that the  
the seventy-ninth is the fact that the  
the eightieth is the fact that the  
the eighty-first is the fact that the  
the eighty-second is the fact that the  
the eighty-third is the fact that the  
the eighty-fourth is the fact that the  
the eighty-fifth is the fact that the  
the eighty-sixth is the fact that the  
the eighty-seventh is the fact that the  
the eighty-eighth is the fact that the  
the eighty-ninth is the fact that the  
the ninetieth is the fact that the  
the ninety-first is the fact that the  
the ninety-second is the fact that the  
the ninety-third is the fact that the  
the ninety-fourth is the fact that the  
the ninety-fifth is the fact that the  
the ninety-sixth is the fact that the  
the ninety-seventh is the fact that the  
the ninety-eighth is the fact that the  
the ninety-ninth is the fact that the  
the hundredth is the fact that the



6000 Koron w książeczce Kasy Oszczędności m. Krakowa, która wraz z narosłym procentem wydana mu będzie po ustąpieniu z dzierżawy niniejszej i po skonstatowaniu, że Gmina st. kr. m. Krakowa nie rości sobie żadnej pretensyi do dzierżawcy.

Z kaucyi tej wolno Gminie st. kr. m. Krakowa potrącić sobie bez odwoływania się do dzierżawcy wszelkie swe pretensye i szkody, jakieby wedle swego uznania i ocenienia z tytułu uszkodzenia Barbakanu lub niedopełnienia warunków niniejszej dzierżawy poniosła. Gdyby kaucya ta na ten cel nie wystarczała, odpowiada dzierżawca za resztę pretensyi swoim majątkiem.

XIV. Ponieważ Barbakan jest budynkiem pamiątkowym, przeto za szkodę uważa się nie tylko wydatek na naprawę ewentualną wyłożony, ale także pewne praetium affectionis. Wysokość odszkodowania za takie naruszenie praetii affectionis oznaczy bez dalszej apela-



THE FIRST PART OF THE HISTORY OF THE  
LIFE OF SAMUEL JOHNSON, ESQ.  
BY JAMES BOSWELL, ESQ.  
IN TWO VOLUMES.  
LONDON: Printed by A. MILLAR, in Pall-mall.  
MDCCLXXV.

THE SECOND PART OF THE HISTORY OF THE  
LIFE OF SAMUEL JOHNSON, ESQ.  
BY JAMES BOSWELL, ESQ.  
IN TWO VOLUMES.  
LONDON: Printed by A. MILLAR, in Pall-mall.  
MDCCLXXV.



cyi sąd polubowny, któremu się  
strony kontraktujące na ten wypa-  
dek niniejszem poddają postanawia-  
jąc, że dzierżawca i Gmina st.kr.  
m.Krakowa wybiorą po 2 członków  
tego sądu z pośród artystów i ar-  
cheologów, a ci czterej wybiorą  
większością głosów superarbitra.  
Gdyby sędziowie polubowni nie  
zgodzili się na osobą superarbitra  
wolno każdej ze stron zażądać wyz-  
naczenia tegoż przez sąd powszech-  
ny w Krakowie /§.582/Gdyby dzier-  
żawca wezwany o wybór sędziów po-  
lubownych w 14 dniach po wezwaniu  
do tego nie wymienił sędziów swych  
służę Gminie st.kr.M.Krakowa prawo  
zamianować tych 2 członków składu  
sądu polubownego za niego i pre-  
tensye swoje przed tak zamianowa-  
nym sądem wytoczyć. We wszelkich  
innych sprawach, jakieby z tego  
kontraktu się wywijały, poddaje  
się WP.Jan Styka właściwemu ek.  
Sądowi powszechnemu w Krakowie bez  
względu na miejsce swego zamiesz-  
kania.

*Wzrostanie do wyboru sędziów polubownych, jak  
żąda Konfederacji Gminy do Sądów Polubownych,  
mogą być w razie niedoboru Art. Jan Styka  
nie musi wprost, określony w art. III. tego Konfederacji.*







XV. Gmina st. kr. M. Krakowa potwierdza odbiór czynszu uznawczego za umówione trzechlecie.

XVI. Strony kontraktujące zrzekają się prawa zaczepienia tej umowy z tytułu rzekomego pokrzywdzenia ponad połową wartości, omyłki lub błędu i umowę tą po odczytaniu uznają za zgodnie z ich wolą spisana, a w dowód tego takową podpisują.

Wszelkie koszty ze sporządzeniem tego kontraktu połączone, a w szczególności należności skarbowe i stemplowe ponosi wyłącznie WP.

Jan Styka.







~~Pracowni~~ ~~ter~~ ~~Kontraktu~~ do  
dnia 15 lipca 1913 roku za  
wynagrodzeniem umiarkowanym niżej,  
nam dowiedzieliśmy się o 1 Krasie oraz o  
nie, a p. J. Jan Szyka bierze  
od J. Jan Szyka Krasie. m. Krasie  
początek budownictwa m. celownictwa  
w ~~związku~~ <sup>związku</sup> a to pod nazwą  
j. Jan Szyka i armatury:

II J. Jan Szyka Krasie. m. Krasie  
zestawia, aby 20 Jan Szyka wy-  
stawił w budownictwie, Barbakanu  
określa budynki ogrodnictwa i  
zakładów dostarczających materię po-  
dobną do ~~ten~~ <sup>ten</sup> ~~specjalnie~~ <sup>specjalnie</sup> wiedejskiej  
m. Krasie budownictwa m. Krasie  
Krasie odprawił się, m. Krasie  
określał m. Krasie. m. Krasie  
zakładów i m. Krasie, a ten  
specjalnie, i:

a) ~~podobnie~~ <sup>podobnie</sup> ~~ma~~ <sup>ma</sup> ~~wiedzieli~~  
robota, tak p. J. Jan Szyka, jak  
sama budowa, m. Krasie, m. Krasie,  
Krasie bez żadnego doświadczenia i  
~~podobnie~~ Barbakanu.

b) m. Krasie budynki panoramiczne  
m. Krasie co najmniej o 20 etn. b. i  
odtężone od Krasie i galeryi obie,  
gajów w. Krasie Barbakanu

c) o Krasie budynki m. Krasie







7

VII. W razie potrzeby agrarii lub  
 owadobójstwa kandydaci państwowi,  
 go wolno do Janowi Stryce wprowadzić  
 agrarii tytko za pomocą garu  
 w pewnych naturalnie fortachani  
 ielarumy i zabierprerumy, oraz  
 tlenie rai tytko olettymie z nale-  
 rymie izolowanymi i zabierprerumy,  
 rymy prowdaceni welle planu puer  
 Moqurbat zatrierumy.

VIII. Oprócz jednego napisu na  
 wejściu państwowemu i kacie nie  
 wolno do Janowi Stryce i adnych  
 napisów w Barbachanie murawia  
 i adnych aftrai ani aftrai na  
 rewrumy murach nalepna. Wwel  
 kie też rodzi aftrai pylepra.  
 ne kyi magz w orobnie tablicy na  
 Stryce pnd państwowemu rewrum  
 do Barbachanu ~~welle aftrai~~ z rewrum  
 bndum Bndum ~~magz~~ magz  
~~magz~~ murawia.

IX. Wwelkie deloraye na oras  
 obelodn Rorurumy Gornolobn  
 jale cloragrie, festum itp. magz  
 lye na rewrum Barbachanu inyrie.  
 oraw tytko za aftrai Stryce  
 clurum Narduro i nie wolno  
 w tym celu wbić gwizdki ani  
 w radeu spoić murawia muru,  
 murawia



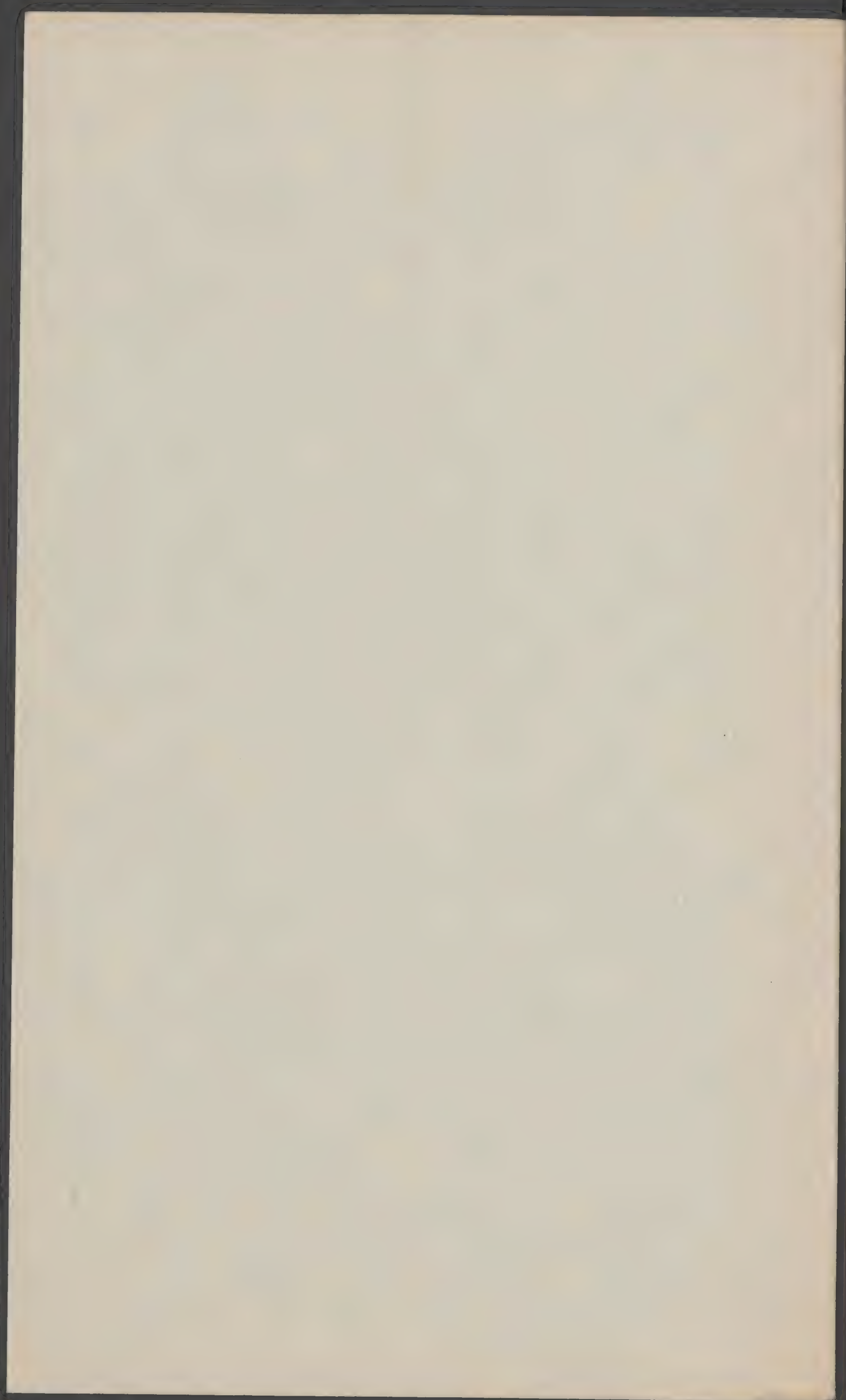
1308  
To Henry  
Continued 14/1/35

II  
C. B. Rogers











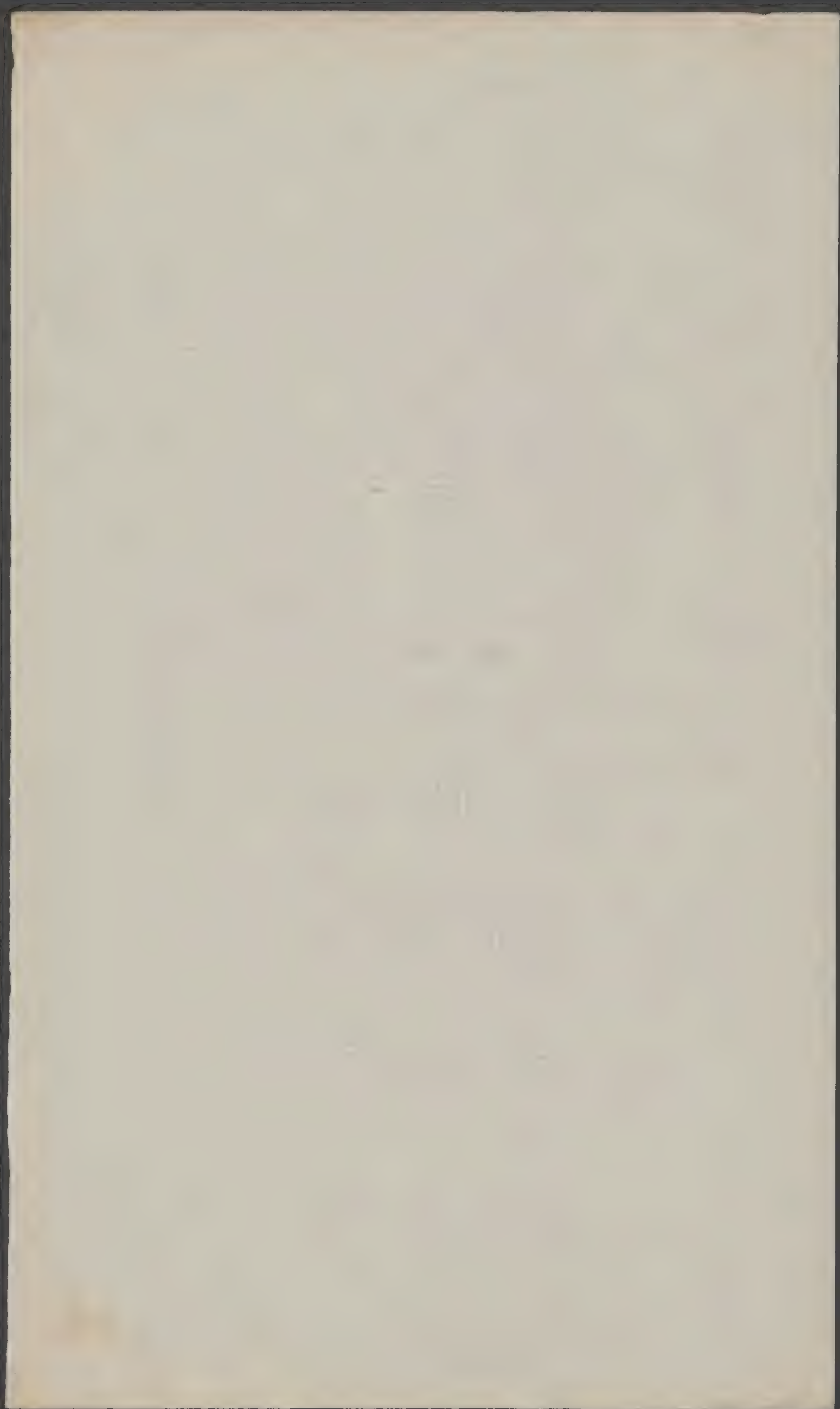
21  
Chirurgy Proseu

Niem jak wielkiego znaczenia będzie opinia  
Proseu: Ale tu są fragmenty by Proseu  
był jak najlepszy poinformowany,  
by mógł obejrzeć iście przystępną obywateli  
który z całą godnością odpowie przedstawianemu  
tak potężnej chwili - demonstracyjnej  
praca nasza nie będzie - czy to jest  
słabością stała forma demonstracyjnej  
jak wielką sztuką? Wszakże,  
potrzeba nie zapominać -  
Pragnęliśmy o całej sprawie by Proseu  
był jak najbardziej poinformowany  
a więc nie to kto lepiej rozumie  
aniżeli sam projektodawca  
Zabawiam wyprawy wyśledzić powiadanie

Jan Stryka

Hotel Pollera 36.







# List otwarty

## do Świetnej Rady Miejskiej Miasta Krakowa.

Przybyłem do Krakowa pełen zapału, z chęcią przyczynienia się do świetności obchodu grunwaldzkiego.

Poczucie obowiązku służby dla kraju skłoniło mnie do wykonania wielkiej pracy, któraby rzeszom, z całej Polski do Krakowa przybyłym, mówiła plastycznie o potężnej chwili dziejowej, której pamięć cały naród święcić pragnie.

Spotkałem się odrazu z niespodziewanym zarzutem, wręcz z palca wyssanym, że umieszczenie mojego obrazu w barbakanie, uszkodzi mury tego cennego zabytku. Również niezrozumiałe dla mnie były głosy, że godność barbakanu wymaga, aby stał pustką, co, nawiasem mówiąc, wszelkie mury najprędzej prowadzi do ruiny — podczas gdy we Francji budynki tego rodzaju, otaczane wysokim pietyzmem, służą przecież do użytku publicznego, a sławny barbakan w Mont St. Michel, prawdziwe arcydzieło architektury, mieści w sobie stale panoramę, przedstawiającą bitwę Francuzów z Anglikami.

Sądziłem, że obawę uszkodzenia murów barbakanu odeprę faktem, że pragnę w nim tylko umieścić klatkę żelazną, stojącą samodzielnie, całkiem murów nie dotykającą. Co do zarzutu o poniżenie godności barbakanu, przyjąłem go z uśmiechem, przekonany, że tylko w jakichś kilku słabych a zarozumiałych umysłach podobny nonsens mógł się wylądz.

Dowiedziałem się jednak ze zdumieniem, że agitacja przeciw moim szczerym zamiarom, zakreśla szerokie koła, że wchodzi tu w grę i osobiste zawiści jednostek i ..... polityka. Pewny zwycięstwa zdrowej myśli, choć zadraśnięty w najdroższych uczuciach, postanowiłem nie ustępować intrydze, a ustąpić jedynie ze wszelkich żądań wynagrodzenia za moją pracę.

Przyjąłem na siebie wszystkie koszta, kilkadziesiąt tysięcy wynoszące, prosząc tylko Radę miasta, aby mi dla zwrotu tych kosztów grunt w barbakanie na trzy lata wydzierżawiła.

Po kilku tajnych naradach Rada miejska, mimo nieprzebierania w środkach przez osobistych nieprzyjaciół i przeciwników obchodu grunwaldzkiego, prośbę moją uwzględniła.

Sądziłem, że przyjdzie mi tylko zakasać rękawy i wziąć się rażno do pracy.

Tymczasem wbrew najprostszym zasadom logiki uchwała Rady miejskiej przez podwładny jej urząd, prawniczymi kruczkami odroczoną została.

Cel tego widoczny: przez przewleknięcie nie dać mi czasu do wykonania mego dzieła.

Wobec tych kłód i kamieni, pod moje nogi rzucanych, wobec wytworzenia najniepotrzebniejszej walki stronnictw, choć zwyciężyłem w zasadzie przy pomocy tych, którym drogą jest myśl szczerze polska — nie myślę dalej prowadzić kampanii z niecną intrygą.

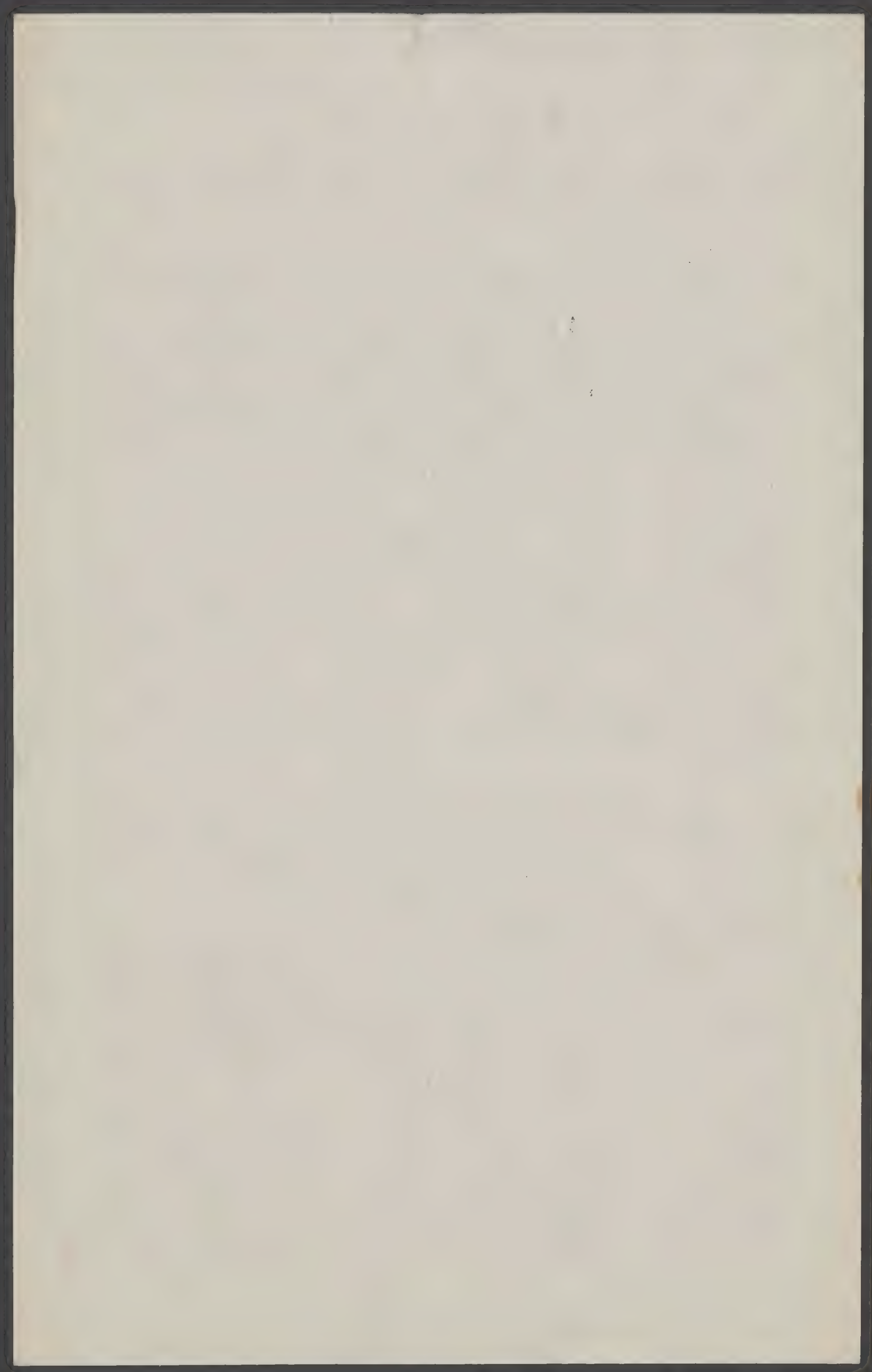
Rozumiem wreszcie walkę w otwartym polu, ale nie mam ani chęci, ani czasu do prowadzenia zaufkowych potyczek wówczas, kiedy powinienem już tylko pracą samą mieć zajętą głowę i serce.

Niechaj ci, którzy myśl moją ukochaną pojęli, którym chciałem wskrzesić w barbakanie jakby z ziemi wyrosłych rycerzy w aureoli czynu, niechaj ci mi darują ten zawód, jaki im zgotowali ich współziomkowie.

Niczyje zapewnienia nie zachwieją we mnie przekonania, że była tu walka patryotów z jednej, a gasicieli z drugiej strony.

*Jan Styka.*







# Barbakan

## I Koncept.

Beniamin pp. Szymonowi wiaścił do Rady miasta pisanie o zezwo-  
 lenie im na wystawienie w Barbakanie Floryańskiego pancerny, na-  
 jacej przedstawić bitwy Grunwaldzkiej, przez Zarządztwo miłoś-  
 ników historii i zabytków sztuki, którzy sobie zwrócić uwagę  
 Świątecznego Magistratu i Rady miejskiej: 1/. że urządzenie panc-  
 ern bitew, praktykowane jest po wielu miastach i należy do dru-  
 gorzędnej sztuki i sztuki; 2/. że pancerny takie są przedsię-  
 wzięciem przynajmniej, że zatem przedsiębiorca sam powinien sobie  
 odpowiedni pomiar budynku czy budować, 3/. że przedsię-  
 wzięcie takie z tytułu treści wystawianego za pieniądze obra-  
 zu nie może w żadnym razie rościć sobie prawa do publiczności  
 politycznej, ani treści pancerzy za pieniądze publicznej  
 nie jest żadne uzasadnienie racjonalne; 4/. co najważniejsze,  
 że zasłonięcie brzośnek Barbakanu Floryańskiego płótnem panc-  
 erny zaskłoni miasto i przejeżdżających widoku jednego z nich w Euro-  
 pie piękność zabytku sztuki wojennej, którego nie tylko w li-  
 teraturze naszej, ale i zagranicznej; 5/. że Barbakan Floryań-  
 ski był niegdyś, gdzie rzeczywiście w latach 1597, 1650, 1768,  
 1794 zbierali się obrońcy miasta i rzeczywiście krwawo obronie  
 miasta przetrwali, że więc Barbakan nie powinien być profanowa-  
 ny pancerzami i bitwami za pieniądze publicznej; 6/. że  
 Barbakan Floryański jest miejscem historycznego zjazdu, gdzie Rada  
 miasta witała oddanie kluczy miasta polskiemu, a następnie przy-  
 bywającego w pałacu Cesarza i następcy tronu, a może jeszcze  
 przyjdzie jej tam witać w przyszłości innych gości, że z Barba-



zostały wyodrębnić i przedstawić przez siebie po kolei i osobno,  
a historyczne kwestie nie mogą wybiegać na przetrwanie not-  
mówi bractwa tatarskiego.

W tym więc przedstawieniu historycznym, początkowe  
zawody i treść historyczną, a inną ocenę go od historycznego  
przebiegu historycznego, a inną ocenę go od historycznego  
przebiegu historycznego.

W tym więc

W tym więc przedstawieniu historycznym i zawody historycznego :

W tym więc :

W tym więc :



## 1.

I. Na posiedzeniu Rady miejskiej z dnia 30 Grudnia 1909 r. przedłożył Referent sekcji szkolnej i komisji grunwaldzkiej radca Magistratu Dr. Zaczek do ewentualnej uchwały dwa wnioski tj. wniosek większości i wniosek mniejszości.

Wniosek większości opiewał :

„Komisye nie wchoząc w sposób ofinansowania panoramy grunwaldzkiej, oświadczają się za wejściem w rokowania z pp. Stykami, celem urządzenia panoramy i za udzieleniem zezwolenia na umieszczenie jej w rondlu bramy Floryańskiej na przeciąg lat 3, z zastrzeżeniem, iż rondel nie może być uszkodzony.”

Wniosek mniejszości opiewał :

„Rada miasta nie może przychylić się do prośby pp. Styków  
 „o odstąpienie barbakanu na cele panoramy grunwaldzkiej  
 „natomiast jest gotową odstąpić na czas pewien miejsce  
 „pod budynek na panoramę i udzielić na to jednorazowej  
 „subwencji w kwocie 10000 koron.”

Za wnioskiem pierwszym głosowało 25 radców a przeciwko temu wnioskowi głosowało 23 radców - wskutek czego ten wniosek złożonych dwóch powyższych komisyj stał się uchwałą Rady miejskiej.

W formie uchwały Rady miejskiej brzmiał on zatem jak następuje :

„Rada miejska nie wchoząc w sposób sfinansowania panoramy grunwaldzkiej, oświadczają się za wejściem w rokowa-



„nia z pp. Stykami, celem urządzenia panoramy i za udzie-  
leniem zezwolenia na unieszczenie jej w rondlu bramy  
Floryańskiej na przeciąg lat 3, z zastrzeżeniem, iż  
rondel nie może być uszkodzony”.

Z aktów tej sprawy wynika, iż pp. Stykowie wnosili  
do Gminy kilka ofert zasadniczo od siebie się różniących  
a ostatnią ofertę wniósł na ręce Prezydenta sam p. Jan  
Styka - nawet jeszcze w sam dzień powyższego posiedze-  
nia Rady miejskiej.

Żadna z tych ofert nie była dotąd przedmiotem  
badań a względnie przedmiotem uchwały, a to ani powyż-  
szych, dwóch złożonych komisyj, ani Magistratu ani wresz-  
cie Rady miejskiej.

I na posiedzeniu z dnia 30 Grudnia 1909 r. nie  
powzięła Rada miejska żadnej uchwały, co do tych kon-  
kretnych ofert pp. Styków a względnie p. Jana Styki, lecz  
jedynie, oświadczyła się za wejściem w rokowania z pp.  
Stykami celem urządzenia panoramy - a o ile rokowania  
te pomyślnym zostaną ucieńczone skutkiem - oświadczyła  
się niejako w zasadzie za udzieleniem zezwolenia na  
unieszczenie panoramy w rondlu bramy Floryańskiej na  
przeciąg lat 3, z zastrzeżeniem, że rondel nie może być  
uszkodzony.

Zauważyć tu wreszcie wypada, iż w uchwale powyż-  
szej, brak jest wszelkiej wskazówki, brak wszelkiego upo-  
wężnienia kto ma rokowania te przeprowadzić, kto ma



zdecydować, że rokowania te dodatni dają rezultat, kto  
ma zdecydować o ostatecznych warunkach zawrzeć się mają-  
cej umowy i kto ma wreszcie umowę tę zawrzeć i podpisać.

W braku takiego specjalnego upoważnienia, wejść musi  
w zastosowanie przepis §. 82 statutu gminnego, który opiewa:  
„Sekcyami i komisjom nie służy prawo prowadzenia rokowań  
o nabycie, sprzedaż i zamianę nieruchomości, jakoteż o do-  
stawy dla gminy, ani też wogóle, prowadzenie rokowań w na-  
stępstwie, których gmina stać się może zobowiązana lub upraw-  
nioną.

Czynności te należą do Prezydenta miasta względnie  
do tych organów wykonawczych albo członków Rady miejskiej  
których Prezydent do tego upoważni lub wydeleguje.”

Z aktów tej sprawy wynika, że od chwili powzięcia  
powyższej uchwały Rady miejskiej żadne dotąd rokowania  
z pp. Stykami w kwestyi ustalenia warunków ewentualnej umo-  
wy przeprowadzone nie zostały i że jedynie dla uzyskania  
rzeczowej podstawy do tych rokowań, zostali pp. Stykowie  
wezvani pismem Magistratu z dnia 31 Grudnia 1909 L. 115785  
do przedłożenia planów odpowiedniej konstrukcyi.

Gdy p. Jan Styka wezwaniu temu w swém podaniu de-  
klaracyi z dnia 8 Stycznia 1910 r. L. 1693 uczynił zadość tj. odoś-  
ne plany bez żadnego konkretnego wniosku przedłożył, wy-  
znaczoną została przez Magistrat reskryptem z dnia 11 Stycz-  
nia 1910 L. 1693 komisya na miejscu na dni 13 i 14 Stycznia  
br. w celu, jak się reskrypt ten wyraża przeglądnięcia



tych planów."

Przebieg i wyniki tej komisji przedstawia spisany z niej protokół z dnia 13 i 14 Stycznia 1910 r. do l. 1693.

Po przeprowadzeniu tej komisji przedłożyło Budownictwo miejskie pismem z dnia 17 Stycznia 1910 r. Magistratowi opinię a względnie wnioski pismem tem objęty.

Na posiedzeniu Magistratu z dnia 21 Stycznia 1910 powzięta została uchwała mocą której Magistrat postanowił odmówić pp. Stykom udzielenia konsensu policyjno-budowlanego a to z uwagi, że według fachowej opinii Budownictwa miejskiego mimo jak najdalej idących zastrzeżeń natury technicznej nie jest wykluczona możliwość uszkodzenia barbakanu, bądź podczas budowy, bądź po wykonaniu budowy.

Orzeczenie to zostało doręczone p. Janowi Styce w ślad filury w dniu 21 Stycznia 1910 a p. Jan Styka wniósł od tego orzeczenia rekurs de praes 22 Stycznia 1910 L. 5689 - a zatem w terminie ustawowym.

Z aktów tej sprawy stwierdzam w końcu, iż przeciwko powołanej na wstępie uchwale Rady miejskiej z dnia 30 Grudnia 1909 wniósł c. k. konserwator Dr. Stanisław Tomkiewicz rekurs, że rekurs ten dotąd merytorycznie załatwionym nie został, że jednak reskryptem Wydziału krajowego z dnia 17 Stycznia 1910 l. 5025 został Magistrat wezwany, aby w razie wydania konsensu na przeprowadzenie robót, zamieszczonem zostało zastrzeżenie, że ważność tego



## 2.

konsensu - niezależnie od ewentualnego zaczepienia go rekursami przez strony interesowane - zawisła jest od prawomocności uchwały Rady miejskiej z d.30 Grudnia 1909 i że aż do rozstrzygnięcia rekursu c.k.Konserwatora Dra. Tomkowicza z rozpoczęciem jakichkolwiek robót wstrzymać się należy.

Przystępując obecnie do załatwienia rekursu p.Jana Styki stwierdzać raz jeszcze z całym naciskiem należy, 1-o że Rada miejska oświadczyła się w swej uchwale z dnia 30 Grudnia 1909 w pierwszym rzędzie jedynie za wejściem w rokowania z pp.Stykami, 2-o że żadna z ofert pp.Styków nie była dotąd przedmiotem badania i żadne dotąd warunki zastąpienia Barbakanu pod panoramę grunwaldzką ustalone nie zostały i że w tym względzie żadne nawet zobowiązania z pp.Stykami przeprowadzone nie zostały, 3-o że w braku ustalenia tych warunków żaden pozwolenie pomieszczenia panoramy w Barbakanie pp.Stykom udzielone być nie mogło i dotąd udzielone nie zostało, 4-o że wezwanie pp.Styków do przedłożenia planów miało jedynie na celu stworzenia rzeczowej podstawy do wdrożenia zaleconych przez Radę miejską rokowań.

Stwierdziwszy te fakta uznać należy, iż zarekurowana uchwała Magistratu jest tak ze względów formalnych, jak też ze względów merytorycznych zupełnie uzasadnioną.

Ze względów formalnych jest ta uchwała w zupełności uzasadnioną, albowiem p.Jan Styka wnosząc swe plany nie po-



siadał jeszcze wymaganej § 4 ustawy bud. dla Miasta Krakowa legitymacji do żądania konsensu na budowę tj. nie wykazał ani tytułu własności gruntu ani też przyzwolenia właściciela tj. Gminy Miasta Krakowa na pomieszczenie panoramy w Ronału ulicy Floryańskiej.

Wobec zaś braku uprzedniego zezwolenia Gminy miał też Magistrat nie tylko prawo, ale nawet obowiązek odmówić konsensu na zamierzoną budowę i dlatego też już z tej formalnej przyczyny przedstawia się uchwała Magistratu, jako zupełnie uzasadnioną.

Wobec braku uprzedniego zezwolenia jest zaś ta uchwała Magistratu nie tylko w zupełności usprawiedliwioną, ale nawet rekurs od tej uchwały jest według mego zastrzeżenia wprost niedopuszczalny. Gmina jest właścicielką Barbakanu i tylko od jej dobrej woli i od jej zezwolenia zależnem jest udzielenie pp. Stykom w drodze prawnego prywatnego układu, prawo pomieszczenia w tymże barbakanie panoramy grunwaldkiej.

Wywalczenie zaś takiego prawa - natury prawnie prywatnej - jest w drodze postępowania administracyjnego a w szczególności w drodze rekursu niewątpliwie nie dopuszczalnym.

Ale rekurs p. Jana Styki jest i pod względem merytorycznym nie uzasadniony.

Z przebiegu bowiem przeprowadzonych dochodzeń administracyjnych wynika niewątpliwie, że zgodną jest



opinia wszystkich czynników miarodajnych pod tym względem iż pomieszczenie panoramy w barbakanie jest połączzone tak z niebezpieczeństwem uszkodzenia tego budynku, jak też z niebezpieczeństwem pożaru.

Różnica zapatrywania na tę kwestję zaznacza się jedynie w tym kierunku, że według zdania p. konserwatora, oraz znawców pp. Ekielskiego i Hendla niebezpieczeństwo to żadnymi środkami prewencyjnymi usunąć się nie da, zaś zdaniem pp. Radców Beringera, Uderskiego, Nowotnego oraz Budownictwa miejskiego niebezpieczeństwo to, może być tymi środkami w części zupełnie usunięte, a w części znacznie zmniejszone. Ale i co do zastosowania proponowanych środków prewencyjnych nie są wymienione powyżej czynniki ze sobą w zgodzie. I tak pp. Beringer i Uderski postawili jako delegaci Gminy wyraźne żądanie, aby 5 wielkich otworów w ścianach Barbakanu umieszczonych, jak również wszystkie mniejsze otwory strzelnicze w murach Barbakanu i wieżyczkach od wnętrza umieszczone przez które byłby dostęp wrazie ewentualnego pożaru do drewnianej konstrukcyi dachu Barbakanu umożliwiony, mają być prowizorycznie zamurowane na grubość 1/2 cegły i zarzucenie to po upływie konsensu na koszt właściciela panoramy usunięte.

Naczelnik zaś straży pożarnej p. Nowotny, oświadcza wprowadzić „że takie zarządzenie wyklucza w zupełności niebezpieczeństwo pożaru, jednakowoż on tego zarządzenia nie uważa za konieczne.” Budownictwo wreszcie miejskie



nie wydało w tej sprawie żadnej opinii - być może dlatego, iż p. Jan Styka do protokołu oświadczył, iż wszystkie żądania Gminy akceptuje, że zatem jest gotów wszystkie te okna i strzelniczowe otwory Barbakanu zamurować. Stoimy tu zatem przed ewentualnością, że albo te okna i otwory strzelniczowe w Barbakanie nie zostaną wbrew ustawie budowlanej zamurowane, a w takim wypadku niebezpieczeństwa pożaru i jego zgubnych następstw, wobec drewnianej konstrukcyi dachu Barbakanu nie zostanie usunięte - albo otwory te i te okna strzelniczowe zostaną zamurowane, w takim wypadku niebezpieczeństwo pożaru zostanie wprawdzie usunięte - ale sam Barbakan - sam ten obronny budynek jak będzie z temi zamurowanemi strzelniczowemi otworami i oknami wyglądał? Mała jest pociecha, że to zamurowanie ma być tylko prowizoryczne, skoro to wrzekome prowizoryum trwać ma co najmniej lat 3 i skoro ten budynek z takim ornamentem stać by się musiał przedmiotem całkiem słusznego pośmiewiska - nie można zatem żądać, aby Magistrat zgodził się takim kosztem usunąć niebezpieczeństwo ewentualnego pożaru.

Sposób ustawienia konstrukcyi żelaznej pod panoramę grunwaldzką na podwórzu Barbakanu nie wyklucza dale, według orzecznia pp. Ekełskiego i Hendla niebezpieczeństwa uszkodzenia samego budynku, a opinie tę podziela widocznie i budownictwo miejskie, skoro w ostatnim ustępie swego orzecznia postanawia :



## 3.

Zestrzega się, że w razie gdyby podczas budowy lub też po jej wykonaniu okazały się jakiekolwiek wadliwości ujemnie wpływające na całość Barbakanu zmuszonym będzie przedsiębiorca poddać się orzeczeniu komisji z ramienia Magistratu wydelegowanej - nawet w tym wypadku, gdyby to orzeczenie za sobą cofnięcie pociągnęło zezwolenia na urządzenie panoramy."

Słusznie też Magistrat na tak nie określone a elastyczne zastrzeżenia zgodzić się nie mógł.

Podnieść w końcu należy, że według przedłożonych planów ma szczyt dachu konstrukcji panoramy sięgać szczytu wieżyczek a nie szczytu samych murów budynku - z czego wynika, że dach konstrukcji panoramy wyglądał by ponad mury Barbakanu - i że w ten sposób budynek ten przedstawiał by przez długie lata widok wprost monstrualny.

Z tych zatem przyczyn wnoszę:

Komisja rekursowa raczy uchwalić :

Nie uwzględniając rekursu p. Jana Styki zatwierdza się orzeczenie Magistratu z dnia 21 stycznia 1910 r. 1.1693.

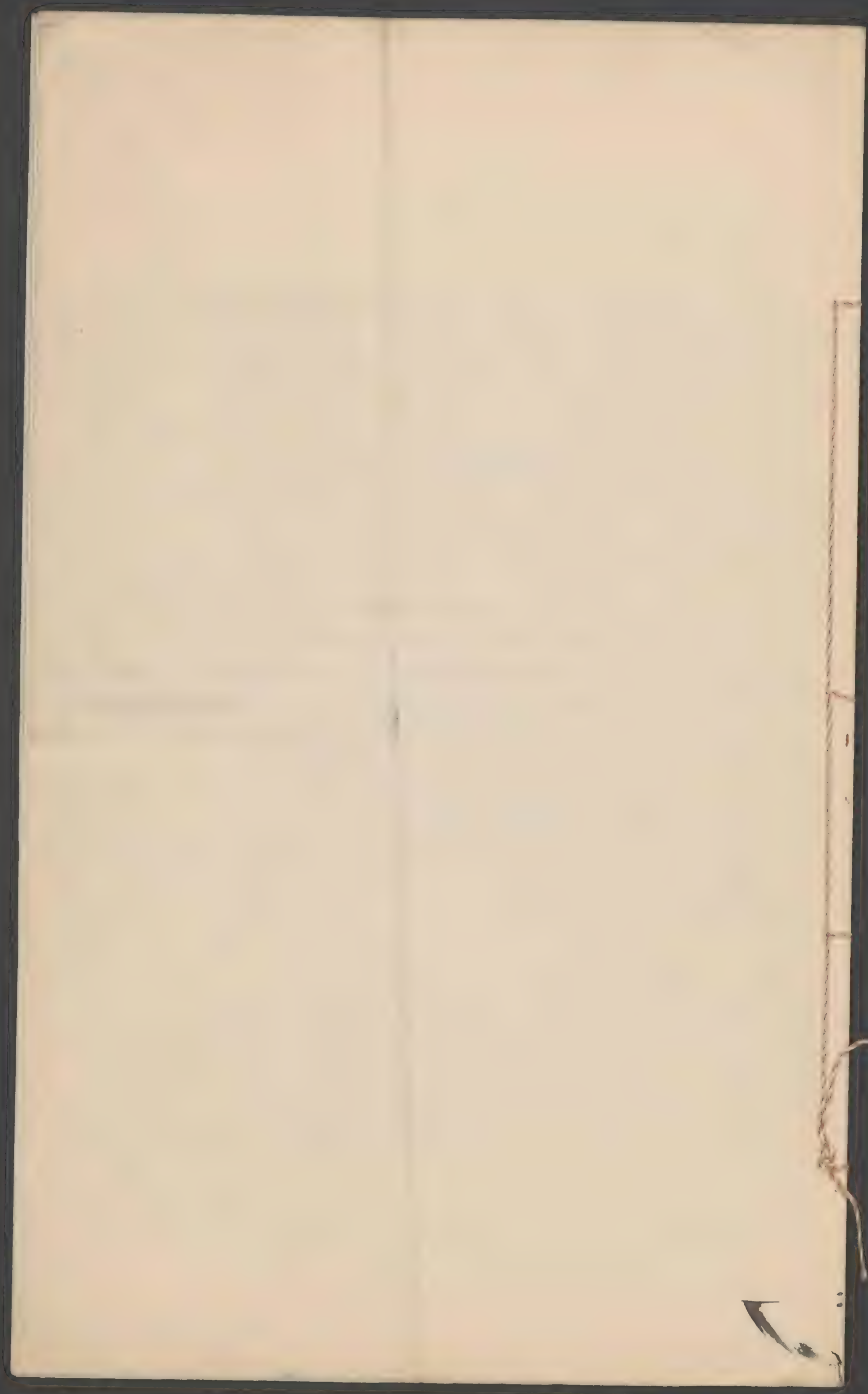














I. Na posiedzeniu Rady miejskiej z dnia 30 Grudnia 1909 r.

przedłożył Referent sekcji szkolnej i komisji grunwaldzkiej radca Magistratu Dr. Zaczek do ewentualnej uchwały dwa wnioski tj. wniosek większości i wniosek <sup>m</sup>niejszości.

Wniosek większości opiewał :

„Komisye nie wchodząc w sposób ofiarowania panoramy grunwaldzkiej, oświadczają się za wejściem w rokowania z pp. Stykami, celem urządzenia panoramy i za udzieleniem zezwolenia na umieszczenie jej w rondlu, bramy Floryańskiej na przeciąg lat 3, z zastrzeżeniem, iż rondel nie może być uszkodzony.”

Wniosek mniejszości opiewał :

„Rada miasta nie może przychylić się do próśby pp.  
„Styków o odstąpienie barbakanu na cele panoramy Grunwaldzkiej; natomiast jest gotowa odstąpić na czas pewien miejsce pod budynek na panoramę i udzielić nadto „jednorazowej subwencji w kwocie 10000 koron.”

Za wnioskiem pierwszym głosowało 25 radców a przeciwko temu wnioskowi głosowało 23 radców - wskutek czego ten wniosek złączonych dwóch powyższych komisyj stał się uchwałą Rady miejskiej.

W formie uchwały Rady miejskiej brzmi on zatem jak następuje :

„Rada miejska nie wchodząc w sposób sfinansowania panoramy grunwaldzkiej, oświadcza się za wejściem w rokowa-



„nia z pp. Stykami, celem urządzenia panoramy i za udzieleniem zezwolenia na umieszczenie jej w rondlu bramy Flo-  
ryańskiej na przeciąg lat 3, z zastrzeżeniem iż rondel nie  
może być uszkodzony.”

Z aktów tej sprawy wynika, iż pp. Stykowie wnosili do Gminy kilka ofert zasadniczo od siebie się różniących a ostatnią ofertę uniósł na ręce Prezyaenta sam p. Styka Jan - nawet jeszcze w sam dzień powyższego posiedzenia Rady miejskiej.

Zadną z tych ofert nie była dotąd przedmiotem badań a  
względnie przedmiotem uchwały, a to ani powyższych dwóch  
złączonych komisyj, ani Magistratu ani wreszcie Rady miej-  
skiej.

I na posiedzeniu z dnia 30 Grudnia 1909 nie powzięła Rada miejska żadnej uchwały, co do tych konkretnych ofert pp. Styków a względnie p. Jana Styki, lecz jedynie, oświadczyła się za wejściem w rokowania z pp. Stykami celem urządzenia panoramy - a o ile rokowania te pomyślnym zostaną uwieńczone skutkiem - oświadczyła się niejako w zasadzie za udzieleniem zezwolenia na umieszczenie panoramy w rondlu bramy Floryańskiej na przeciąg lat 3, z zastrzeżeniem, że rondel nie może być uszkodzony."

Zauważyć tu wreszcie wypada, iż w uchwale powyższej brak jest wszelkiej wskazówki, brak wszelkiego upoważnienia ~~do ma refleksyjnego te propozycji~~ kto ma zdecydować, że rokowania te oddadzą dobry rezultat kto ma zdecydować o ostatecznych warunkach zawrzeć



się mającej umowy i kto ma wreszcie umowę tę zawrzeć i podpisać.

Nb. braku takiego specjalnego upoważnienia. Wypis z ustawy  
zawierającej przepis §. 82 statutu gminnego który  
głównie: „Delegatom i Komisjom nie stać prawa prowa-  
dzenia rokowań i negocjacji, przedłożenia im  
dokumentów, jakoteż o dostawie dla gminy ani też  
ogółem prowadzenia rokowań i negocjacji. Których  
gmina stać się może zobowiązaną lub upoważnioną.

Głównie te materiały do trybunału mającego względy  
do tych organów wykonawczych albo do komisji i  
innych, których Prezydent do tego upoważnia  
„delegatów”

„Zatem ten sam organ, że ~~nie~~ od chwili  
zawarcia powyższej umowy Rady miejskiej żadne  
dokumenty informacyjne nie otrzymuje. Stwierdzenie  
z powyższych ustaleń warunków ewentualnej umowy  
~~nie~~ przeprowadzone nie zostały i to jest  
jedyną dla uzyskania umowy potrzebny  
do tego celu, został pp. Wykonanie



varian proceri Augustus idem 30 Julii 1909  
 L. 115 116 de proceribus planis appendicibus  
 Joly p. 100 styli varian the varietal  
 de procer 2 Hyman 1909 L. 15 17 magnis et  
 L. 115 116 de proceribus planis appendicibus  
 proceribus et styli varian 11 Hyman 1910  
 L. 115 116 de proceribus planis appendicibus  
 varian proceribus et styli varian.

Incubating a specimen of *Haemaphysalis proclivaria* from  
a very fresh lot a date 12 or 14 August 1970, lot 1593

№ 1. Se provedením ty komory postavy. Pod  
vlastní rukou oficerů v roce 1915  
obsazených oficerů a zplnomocněných  
tím 45

[illegible]











Dokumenty z roku 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2



[illegible]







Handwritten text, likely a letter or manuscript, written in cursive script. The text is dense and covers most of the page. It appears to be a personal communication, possibly discussing a journey or a specific event. The handwriting is somewhat faded and the ink is dark. The text is written in English and is a single paragraph.

Handwritten text, likely a letter or manuscript, written in cursive script. The text is dense and covers most of the page. It appears to be a personal communication, possibly discussing a journey or a specific event. The handwriting is somewhat faded and the ink is dark. The text is written in English and is a single paragraph.







1870

1. The first of the year was a very cold one, with much snow and ice. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.

2. The second of the year was a very warm one, with much rain and wind. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.

3. The third of the year was a very cold one, with much snow and ice. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.

4. The fourth of the year was a very warm one, with much rain and wind. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.

5. The fifth of the year was a very cold one, with much snow and ice. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.

6. The sixth of the year was a very warm one, with much rain and wind. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.

7. The seventh of the year was a very cold one, with much snow and ice. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.

8. The eighth of the year was a very warm one, with much rain and wind. The weather was very disagreeable, and the people were much distressed.











*[Faint handwritten Polish text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



postrzeżenie należy a Rada unieważnia dla państwa i formy  
przebieganie tej sprawy powinna być podległa dyspozycji  
mojej statutu nie należy i w tej dziedzinie nie  
zastanawiać tej sprawy należy nie odpowiadać.  
Juz na tem miejscu ramy i możliwości należy rozstrzygnąć,  
wskazać ogólny kierunek i zasady pracy tej komisji Rady miejskiej  
nie należy dla jej istnienia powołać żadnej komisji  
nietym i nie ma do tego potrzeby.  
Wobec powyższego tej me żądać niektórzy specjaliści uproszczają  
miejscu do przebiegania tej sprawy w zakresie  
tej komisji i kierować to czynności należy do właściwych  
i. e. 2 statutu, gminnego który jest w mocy, i który  
i Komisja ma być przez powołanie komisji  
i innych specjalistów i innych mieszkańców, jakich  
i innych dla pomocy ani też nie powołanie  
komisji i na tym miejscu Komisji gminnej nie ma  
cechy, tylko uproszczają. Wykonanie należy  
do prezydenta miasta w tym celu do tych organów  
miejscowych, albo do Rady miejskiej, której  
prezydent do tego upoważniony jest.  
Wobec tej sprawy należy w tym miejscu  
przebieganie tej sprawy i nie należy  
miejscu na ich uproszczanie i na tym miejscu



Kopie pism przesłanych P. P. Stykom z Rady Miasta i Magistratu  
m. Krakowa.

---

I.

L. 115.785/09  
IV.

Kraków, dnia 21 grudnia 1909.

Do

Wielmożnych Panów Jana i Tadeusza Styków  
artystów malarzy

w Krakowie — Hotel Pollera.

Rada miasta stoł. król. miasta Krakowa uchwaliła na posiedzeniu w dniu 30 grudnia br. przychylić się do prośby WW. Panów i wynająć im na przeciąg 3 lat Barbakan przy bramie Floryańskiej na pomieszczenie w nim i wystawienie obrazu „Bitwa pod Grunwaldem“ pod warunkiem, iż Barbakan nie dozna przez to żadnego uszkodzenia.

O tem zawiadamiam WW. Panów z wezwaniem o przedłożenie Magistratowi do zbadania i ewentualnego zatwierdzenia planów konstrukcyi, jaką WW. Panowie w powyższym celu wewnątrz Barbakanu zbudować zamierzają.

Po zatwierdzeniu przez Magistrat planów konstrukcyi przystąpi gmina do zawarcia umowy z WW. Panami co do warunków oddania Barbakanu na cel powyższy.

*Rada miasta mi uchwala w sprawie sfinansowania  
panowania gminalnego; osiada się za tymczasem uchwala  
z pp. Stykami ulowę mieszkalną panowania i w mieście  
zawolania na umieszczenie jej w domu bramy Floryańskiej  
na okres lat 3 z kartowaniem i wszelkimi kosztami  
miejscowymi.*

Szarski.



Kopie pism przesłanych P. P. Stykom z Rady Miasta i Magistratu  
m. Krakowa.

---

II.

L. 1.693/1910

B. a.

Kraków, dnia 21 stycznia 1910.

Do

Pana Jana Styki, artysty malarza

zamieszkałego: Hotel Pollera w Krakowie.

Na podanie z dnia 8 stycznia 1910 o ustawienie konstrukcyi żelaznej dla umieszczenia panoramy Grunwaldzkiej na dziedzińcu Barbakanu bramy Floryańskiej — Magistrat na posiedzeniu w dniu 21 stycznia 1910 uchwalił: odmówić konsensu policyjno-budowlanego na tę budowę, a tem samem i przedłożonych planów nie zatwierdza, a to z powodu, że według opinii Budownictwa mimo jak najdalej idących zastrzeżeń natury technicznej nie jest wykluczona możliwość uszkodzenia Barbakanu, bądź podczas budowy, bądź po jej ukończeniu.

Plany przedłożone zwraca się pod 1/.

Od tego reskryptu wolno wnieść rekurs do Rady miasta przez Magistrat w 14-tu dniach licząc od dnia następnego po doręczeniu.

*Grodyński.*



## Kopie pism przesłanych P. P. Stykom z Rady Miasta i Magistratu m. Krakowa.

---

### III.

L. 5.669/910

Kraków, dnia 26 stycznia 1910.

I.

Do

Pana Jana Styki, artysty malarza

zamieszkałego: w Krakowie — Hotel Pollera.

Komisya rekursowa Rady miasta, załatwiając rekurs Pana, wniesiony przeciw rezolucyi Magistratu z dnia 21 stycznia 1910 r., L. 1.693/910, którem odmówiono konsensu policyjno-budowlanego na ustawienie konstrukcyi żelaznej dla umieszczenia panoramy Grunwaldzkiej na dziedzińcu Barbakanu bramy Floryańskiej w Krakowie, a tem samem i przedłożonych planów nie zatwierdzono z powodu, iż według opinii Budownictwa miejskiego, mimo jak najdalej idących zastrzeżeń natury technicznej, nie jest wykluczona możliwość uszkodzenia Barbakanu, bądź podczas budowy, bądź po jej ukończeniu, uchwałą z dnia 25 stycznia 1910 do rekursu tego się nie przychyliła i zaczepioną rezolucyę Magistratu zatwierdziła z następujących względów, tak formalnych jak i merytorycznych:

Ze względów formalnych jest ta uchwała w zupełności uzasadnioną, albowiem Pan, wnosząc swe plany, nie posiadał jeszcze wymaganej § 4 ustawy bud. dla m. Krakowa legitymacyi do żądania konsensu na budowę, t. j. nie wykazał ani tytułu własności gruntu, ani też przyzwolenia właściciela, t. j. gminy miasta Krakowa na pomieszczenie panoramy w Rondlu ulicy Floryańskiej.

Wobec zaś braku uprzedniego zezwolenia gminy miał też Magistrat nietylko prawo, ale nawet obowiązek odmówić konsensu na zamierzoną budowę i dlatego też już z tej formalnej przyczyny przedstawia się uchwała Magistratu jako zupełnie uzasadnioną.

Wobec braku uprzedniego zezwolenia jest zaś ta uchwała Magistratu nietylko w zupełności usprawiedliwioną, ale nawet rekurs od tej uchwały jest według zapatrywania komisyi rekursowej wprost niedopuszczalny. Gmina jest właścicielką Barbakanu i tylko od jej dobrej woli i od jej zezwolenia zależnem jest udzielenie Panu w drodze prawnoprywatnego układu prawo pomieszczenia w tymże Barbakanie panoramy grunwaldzkiej.

Wywalczenie zaś takiego prawa — natury prawnoprywatnej — jest w drodze postępowania administracyjnego, a w szczególności w drodze rekursu niewątpliwie niedopuszczalnem.

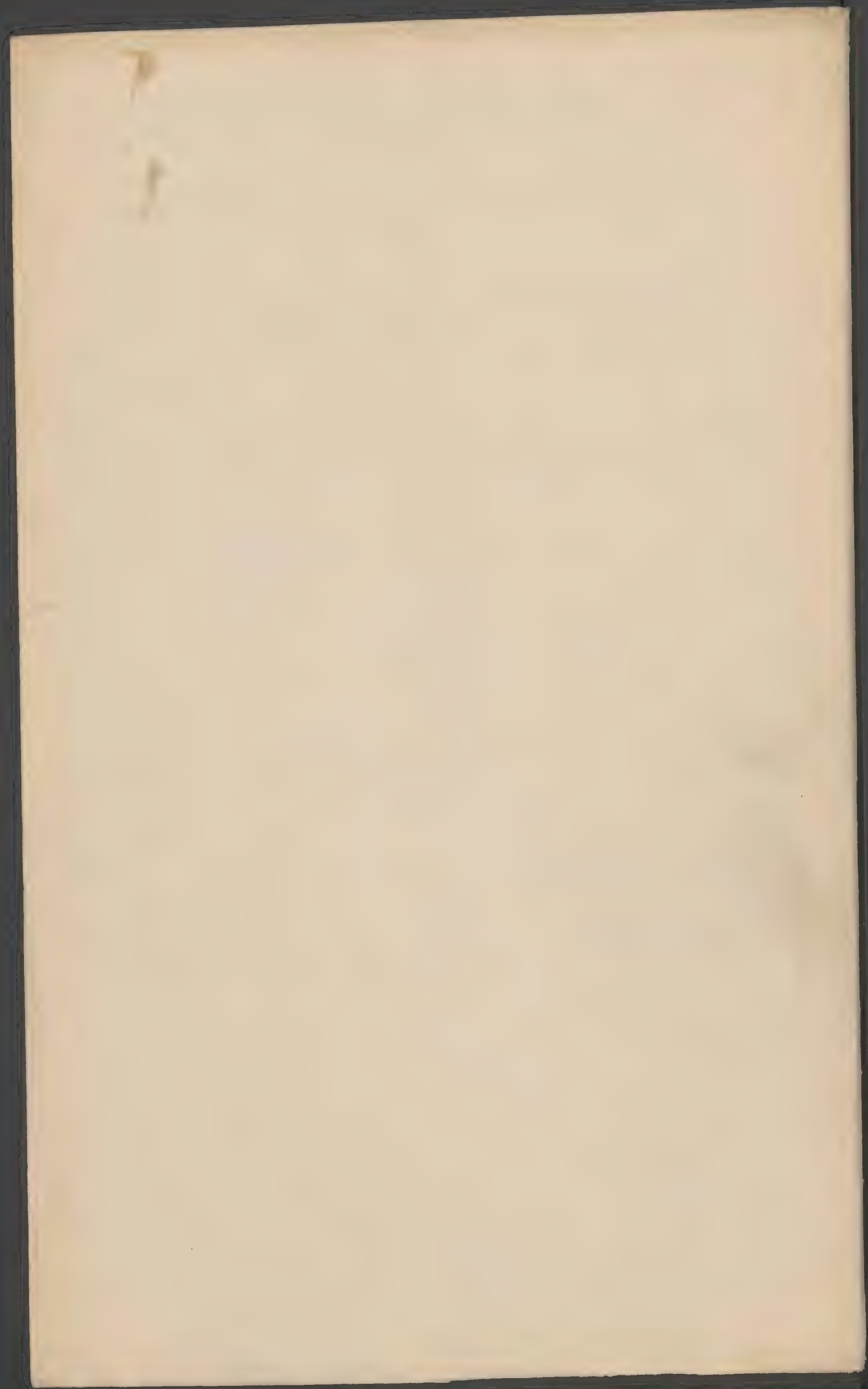


O czym się Pana zawiadamia z tem, iż Magistrat równocześnie przesyła załączniki rekursu, t. j. plany i obliczenia techniczne Wydziałowi krajowemu na skutek reskryptu tegoż Wydziału z dnia 17 stycznia 1910 LW. 5.025.

Drukarnia Literacka w Krakowie.









Samuel Kosewicz R<sup>7</sup>

na Wawelu  
pod Katedrą

Handwritten text, possibly a title or header, in a cursive script.

Handwritten text, possibly a date or a short note, in a cursive script.



Magistrat stoł. król. m. Krakowa — Wydział VI  
L:VI 9485/36.-

Kraków, dnia 15. czerwca 1936r.-

W odpowiedzi należy zawsze  
zaspokoić tę potrzebę w całości.

Stachowski Stanisław  
legaty na cele humanitarne.-

Własny zakres  
działania

D o

Komitetu budowy pomnika Tad.KOŚCIUSZKI  
na ręce WP.Witolda OSTROWSKIEGO, Naczelnika  
Wydziału przemysłowego W.Krakowa

W K R A K O W I E

ul: Smoleńska 11.

Zmarły w Poznaniu w dniu 4. września 1931r. ś.p.  
Stanisław Stachowski właściciel realności w Poznaniu  
przy ul: Nowej L: 6. w testamentie swym z dnia 4 wrze-  
śnia 1931r. ustanowił dla tamtejszej Instytucji legat  
w wysokości Kw: 200.000 / dwieście tysięcy / płatny  
w połowie w rok a w drugiej połowie w dwa lata po śmier-  
ci testatora.- = 470. Z

Rodzina ś.p. Stanisława Stachowskiego - wytoczy-  
ła prośbę o unieważnienie testamentu przed Sądem okręgo-  
wym w Poznaniu.- Skarga ta jednak została przez Sąd spe-  
lacyjny odrzucona, a wyrok ten jest już prawomocny.-

Uniwersalnymi spadkobiercami są:

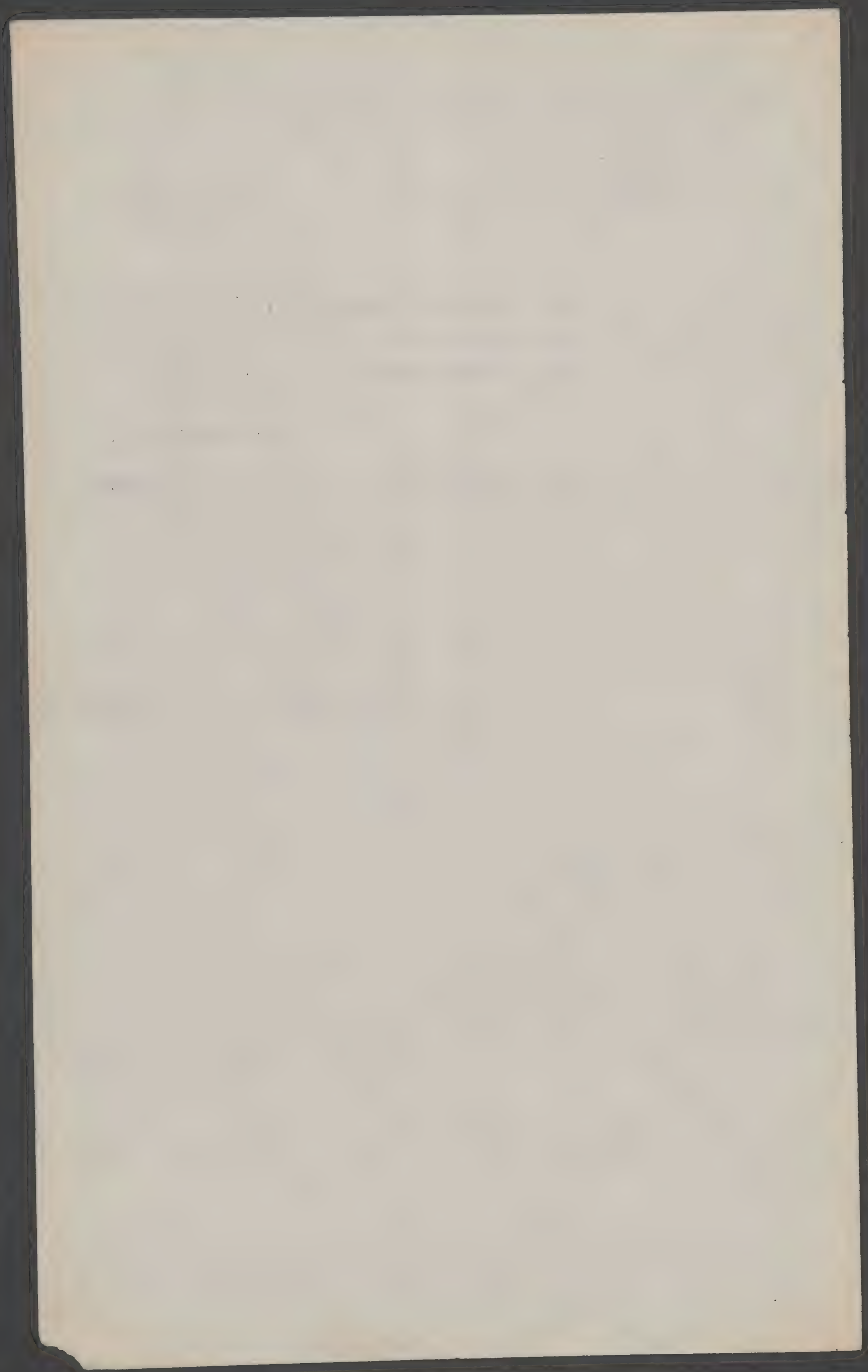
1./ p. Józef Dordowski, Dyrektor Kasy Oszczędności m.  
Krakowa -

2./ p. Antoni Teslar, kupiec w Sukienicach w Krako-  
wie, zamieszkały ul: Złotych 117.-

Wobec prawomocności testamentu należy zwrócić  
się do spadkobierców o wypłatę legatu.-

Naczelnik Wydziału:

425-1.2





ADWOKAT  
Dr. KLEMENS BAKOWSKI  
Syndyk stół. i ... Krakowa  
KRAKÓW, ul. Św. Jana 12.

Kraków, dnia 17/II. 1927 r.

JW Panie Wiceprezydencie !

Zwracając uściśnione mi pismo co do zapisu sp. Stanisława  
Stachowskiego na Pomnik Kościuszki donoszą, że wobec daty te-  
stamentu 4/9.1921 r. zapis 200.000 Mp. przedstawia wartość  
470 Zł. tj. po 425 Mp. na jeden Złoty / którato kwota mogłaby  
jeńnak być kwestjonowaną o ileby wartość spadku później uległa  
znacznej zmianie wartości. Stosownie do życzenia JW Pana doką-  
czam dalej list upominalny do Teslara w celu aprobaty.-

Z poważaniem

*K. Bakowski*

*Wypłatami  
1/3  
1927*

*Wypłatami Teslar  
wypłatami Dr W.  
Obrońcy, a Ten  
W. P. J. Adolfoj Sygore  
Bahuszeni Bakus*

*{ 1/3 Ten, w stacji na  
normalu.  
Bakus }*











ADWOKAT  
Dr. KLEMENS BAKOWSKI  
Syndyk stół. i 31. Miasta Krakowa  
AKÓW, ul. Św. Jana 12,

Kraków, dnia 28/II. 1927 r.

1/3

Wielmożny Pan

Antoni T e s l a r

w

Ciężkowicach

pod Tarnowem

Według testamentu śp. Stanisława Stachowskiego z 4/9. 1921 r. należy się Komitetowi budowy pomnika Kościuszki / na ręce JWP. Witolda Ostrowskiego wiceprezydenta Miasta Krakowa / legat w kwocie 200.000 M., który wedle ustawy waloryzacyjnych przerachowuje się na kwotę 450 Zł.-

Upraszam uprzejmie WPana o wypłatę tego legatu do dni 14-tu z nadmieniem, że o ile wypłata w tym terminie nastąpi, to komitet nie będzie żądać odsetek zwłoki należnych od połowy legatu za czas od 4/9. 1922 a od połowy od 4/9. 1923 r., co przy wysokości stopy 15% przedstawia poważną ulgę.-

Z poważaniem

K. Bakum,

*Legat 450 zł  
17/II 1927  
Dr. Klemens Bakowski  
miej. 1/II 1927  
odp. 18/II 1927*

ADWOKAT  
DR. KLEMENS BAKOWSKI  
Syndyk sęd. król. Miasta Krakowa  
KRAKÓW, ul. Św. Jana 12

Michalski Jan

Antoni Jędrak

z Cici i Rowicach

pod Tarnobrzem





ADWOKAT  
Dr. KLEMENS BAKOWSKI  
Syndyk stół. król. Miasta Krakowa  
KRAKÓW, ul. Św. Jana 12,

Kraków, dnia 12 marca 1927 r.

Opis:

Wielmożny Pan

Antoni T e s l a r

W

Gł. żkowiach

Wojciech Stachowski. Stanisława Stachowskiego z 4/9. 1921 r.  
należy si. Komitetowi budowy pomnika Kościuszki / na rzecz JWP. Wi-  
tołła Osadowskiego wiceprezydenta Miasta Krakowa / legat w kwocie  
200.000 zł. który welle ustawy waloryzacyjnej przerachowuje się na  
kwotę 470 zł.-

W imię JWP. Witolda Osadowskiego wiceprezydenta Miasta Kra-  
kowa i reprezentanta Komitetu budowy Pomnika Kościuszki potwierdzam  
iż WPan Antoni Teslar złożył na moje ręce dnia dzisiejszego powyż-  
szy lew 470 złotych na rzecz powyższego Komitetu budowy pomnika  
Kościuszki celow. przeniesienia tegoż lewa y temuż Komite owi na zupełne  
zaspokojenie legatu śp. Stanisława Stachowskiego.-

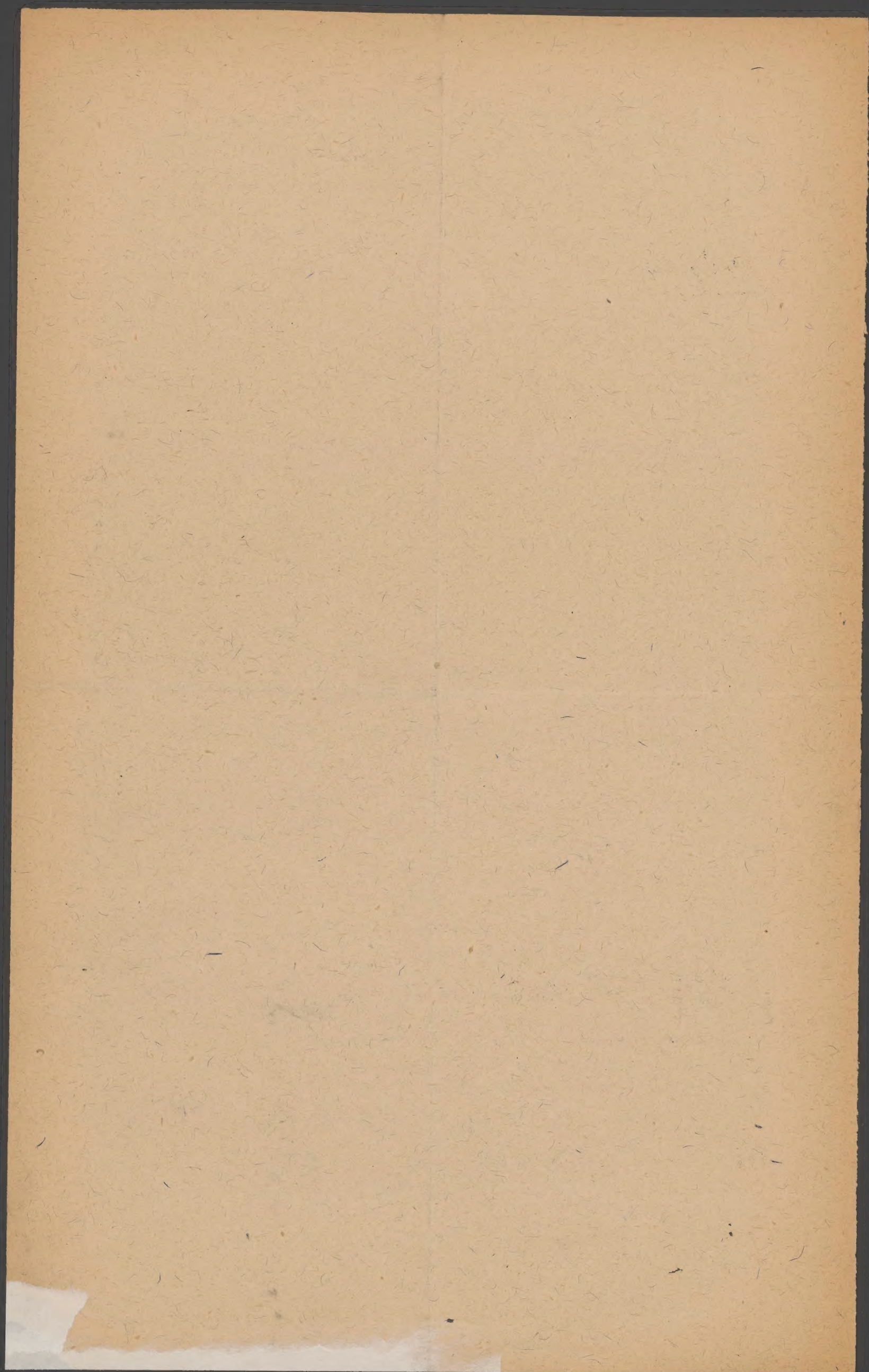
I porzeczanie.

JWP. W. Osadowskiemu  
przenybam 470. 2  
i uprzedzam o potrącenie  
mi odleżam.

12/III 1927

Podpisana w Krakowie  
4/7/27  
22/3 1927  
W. Osadowski







Nr. 47 21. X. 9. anno

Akcyra

Gerling Hirsch  
o 92.50 Lt.

Marga 5 X.

porragas wie slawak  
myrot slawak wie porragas  
slawak anno 2.30 gr

At acta  
proinde: ege. Abolent  
in domum



